

267

Théâtre Impérial DE l'Opéra Comique.

LES

MYSTÈRES

D'UDOLPHE,

Opéra comique en trois actes,

Poème de MM

E. Scribe & Germain Delavigne,

Musique dédiée à son ami

(**Edouard Meissonnier**)

PAR

L. CLAPISSON.

Partition CHANT et PIANO, réduite par

VAUTHROT.

Price 15^F net.

A PARIS, chez J. MEISSONNIER FILS, Rue Dauphine. 18.

J. M. 3214



LES MYSTÈRES D'UDOLPHE.

Musique de **L. CLAPISSON.**

Personnages.

ARVED	M DUFRENE.
L'AMIRAL NORBY	M COULON.
LE COMTE D'UDOLPHE	M. LEMAIRE.
CHRISTINE	M ^{lle} MIOLAN.
SUZANNE	M ^{lle} RÉVILLY.
EVA	M ^{me} MEILLET.

Acteurs.

CATALOGUE DES MORCEAUX.

ACTE I.

	Pages
Ouverture	1
N ^{os} 1. Complètes J'aime à savoir ce qui se passe	14
2. Trio	20
3. Romance et Duettino.....	45
4. Chœur	55
5. Complètes	65
6. Final.....	68

ACTE II.

7. Entr'acte	128
Chanson des Matelots.....	132
8. Air.....	158
9. Duo de genre.....	154
10. Scène et Air.....	160
10 ^{bis} Mimodrame.....	177
11. Romance	178
12. Final	185

ACTE III.

13. Entr'acte et Romance	219
14. Duettino.....	223
15. Morceau d'ensemble	254
Sextuor (sans accomp!)	258
16. Trio.....	240
17. Final.....	265

LES MYSTÈRES D'UDOLPHE

MUSIQUE DE L. CLAPISSON.

OUVERTURE.

All^o deciso. (♩ = 100)

PIANO.

The first system of music is for piano. It consists of a grand staff with a treble clef on the upper staff and a bass clef on the lower staff. The key signature has one sharp (F#) and the time signature is 2/4. The tempo is marked 'All^o deciso. (♩ = 100)'. The first measure is marked with a forte dynamic 'ff'. The music features a complex texture with many chords and some melodic lines. There are some markings like '8^{va} -1' above the treble staff.

The second system continues the piano music. It features similar complex textures with many chords and some melodic lines. There are some markings like '8^{va} -1' above the treble staff.

The third system continues the piano music. It features similar complex textures with many chords and some melodic lines. There are some markings like '8^{va} -1' above the treble staff.

The fourth system continues the piano music. It features similar complex textures with many chords and some melodic lines. There are some markings like '8^{va} -1' above the treble staff. The dynamics change to 'pp' (pianissimo) in the later measures.

The fifth system continues the piano music. It features similar complex textures with many chords and some melodic lines. There are some markings like '8^{va} -1' above the treble staff.

First system of musical notation. The treble clef staff contains a complex melodic line with many sixteenth notes. The bass clef staff contains a rhythmic accompaniment of chords. A dynamic marking of *ff* is present in the bass staff. There are accents (>) under some notes in both staves.

Second system of musical notation. Similar to the first system, it features a busy treble staff and a bass staff with chords. Accents (>) are visible under notes in both staves.

Third system of musical notation. The treble staff continues with intricate melodic patterns. The bass staff provides harmonic support with chords. Accents (>) are present in both staves.

Fourth system of musical notation. The treble staff has a melodic line with some slurs. The bass staff has chords. There are accents (>) in both staves.

Fifth system of musical notation. The treble staff features a melodic line with a slur and a dynamic marking of *sfz*. The bass staff has chords. Accents (>) are present in both staves.

Sixth system of musical notation. The treble staff has a melodic line with a slur and a dynamic marking of *sfz*. The bass staff has chords. Accents (>) are present in both staves.

First system of a piano score. The right hand features a melodic line with slurs and accents, while the left hand provides a rhythmic accompaniment. Dynamics include *f* and *pp*.

Second system of a piano score. The right hand has a melodic line with slurs and accents, and the left hand has a rhythmic accompaniment. Dynamics include *cresc:* and *ff*. A first ending bracket labeled *8^a* spans the final two measures.

Third system of a piano score. The right hand has a melodic line with slurs and accents, and the left hand has a rhythmic accompaniment. Dynamics include *dim:* and *pp*. A first ending bracket labeled *8^a* spans the final two measures.

Fourth system of a piano score. The right hand has a melodic line with slurs and accents, and the left hand has a rhythmic accompaniment. Dynamics include *cresc:* and *ff*. A first ending bracket labeled *8^a* spans the final two measures.

Fifth system of a piano score. The right hand has a melodic line with slurs and accents, and the left hand has a rhythmic accompaniment. Dynamics include *dim:* and *ff*. A first ending bracket labeled *8^a* spans the final two measures.

Sixth system of a piano score. The right hand has a melodic line with slurs and accents, and the left hand has a rhythmic accompaniment. Dynamics include *marcato*.

pp

This system contains two staves of music. The upper staff features a series of chords and arpeggiated figures. The lower staff has a more rhythmic accompaniment. A dynamic marking of *pp* is placed in the middle of the system.

dolce espress.
p ben legato.

This system continues the musical piece. The upper staff has a melodic line with a slur. The lower staff has a bass line with a slur. The dynamic marking *p* is present, along with the performance instructions *dolce espress.* and *ben legato.*

This system shows further development of the musical themes. The upper staff has a melodic line with a slur. The lower staff has a bass line with a slur. There are dynamic markings *p* and *pp* in this system.

pp

This system continues the musical piece. The upper staff has a melodic line with a slur. The lower staff has a bass line with a slur. A dynamic marking of *pp* is present.

sempre dolce.

This system continues the musical piece. The upper staff has a melodic line with a slur. The lower staff has a bass line with a slur. A dynamic marking of *pp* is present, along with the performance instruction *sempre dolce.*

espress.

This system continues the musical piece. The upper staff has a melodic line with a slur. The lower staff has a bass line with a slur. A dynamic marking of *pp* is present, along with the performance instruction *espress.*

First system of a piano score. The right hand (treble clef) features a melodic line with slurs and accents. The left hand (bass clef) provides a rhythmic accompaniment with eighth notes and chords. The key signature has one sharp (F#).

Second system of the piano score. The right hand continues the melodic line with slurs and accents. The left hand has a more active accompaniment. Dynamics markings include *p* and *sfz*.

Third system of the piano score. The right hand has a more sparse texture with slurs. The left hand continues with eighth-note accompaniment.

Fourth system of the piano score. The right hand has a melodic line with slurs and accents. The left hand has a rhythmic accompaniment. Dynamics markings include *crece*, *fz*, and *fp*.

Fifth system of the piano score. The right hand has a melodic line with slurs and accents. The left hand has a rhythmic accompaniment. Dynamics markings include *f* and *ff*.

Sixth system of the piano score. The right hand has a melodic line with slurs and accents. The left hand has a rhythmic accompaniment. Dynamics markings include *f* and *ff*.

6

System 1: Treble and bass staves. Treble clef, key signature of one sharp (F#). The system contains five measures. The bass line features a steady eighth-note accompaniment with chords. The treble line has a melodic line with slurs and accents.

System 2: Treble and bass staves. Treble clef, key signature of one sharp (F#). The system contains five measures. A dynamic marking of *ff* (fortissimo) is present in the second measure. The bass line continues with chords and eighth notes. The treble line features a melodic line with slurs and accents.

System 3: Treble and bass staves. Treble clef, key signature of one sharp (F#). The system contains five measures. The bass line continues with chords and eighth notes. The treble line features a melodic line with slurs and accents.

System 4: Treble and bass staves. Treble clef, key signature of one sharp (F#). The system contains five measures. The bass line continues with chords and eighth notes. The treble line features a melodic line with slurs and accents.

System 5: Treble and bass staves. Treble clef, key signature of one sharp (F#). The system contains five measures. The bass line continues with chords and eighth notes. The treble line features a melodic line with slurs and accents. There are markings *8^a* above the treble staff in the second, third, and fourth measures.

System 6: Treble and bass staves. Treble clef, key signature of one sharp (F#). The system contains five measures. The bass line continues with chords and eighth notes. The treble line features a melodic line with slurs and accents.

8^a

First system of a piano score. The right hand features a melodic line with slurs and accents, while the left hand provides a rhythmic accompaniment with chords and moving lines. A dynamic marking of *pp* is present. A first ending bracket labeled "8^a" spans the first two measures.

Second system of the piano score. The right hand continues with a melodic line, and the left hand has a more active accompaniment. A dynamic marking of *pp* is visible.

Third system of the piano score. The right hand has a melodic line with slurs, and the left hand has a steady accompaniment.

Fourth system of the piano score. The right hand has a melodic line with slurs, and the left hand has a steady accompaniment. A dynamic marking of *ff* is present.

Fifth system of the piano score. The right hand has a melodic line with slurs, and the left hand has a steady accompaniment.

Sixth system of the piano score. The right hand has a melodic line with slurs, and the left hand has a steady accompaniment.

First system of a piano score. It consists of a grand staff with a treble and bass clef. The music is in 2/4 time and features a complex rhythmic pattern of eighth and sixteenth notes. Dynamics include *fz*, *pp*, *cresc:*, and *ff*. A first ending bracket labeled *8^a* spans the final two measures.

Second system of the piano score. It continues the rhythmic pattern from the first system. Dynamics include *dim:*, *p*, and *pp*. A first ending bracket labeled *8^a* spans the final two measures.

Third system of the piano score. Dynamics include *ff* and *dim:*. A first ending bracket labeled *8^a* spans the final two measures.

Fourth system of the piano score. Dynamics include *ff*. A first ending bracket labeled *8^a* spans the final two measures.

Fifth system of the piano score, featuring a change in texture. The right hand has a melodic line with notes marked *un peu retenu.* and *f >*. The left hand has a bass line with notes marked *p* and *pp legato.*

Sixth system of the piano score. The right hand has a melodic line with notes marked *express: ma dolce.* and *pp*. The left hand has a bass line with notes marked *p*.

Seventh system of the piano score, consisting of a grand staff with a treble and bass clef. The music features a complex rhythmic pattern of eighth and sixteenth notes, similar to the first four systems.

This page of musical notation consists of seven systems of grand staff notation, each with a treble and bass clef. The music is written in a key signature of one sharp (F#) and a 2/4 time signature. The notation includes various dynamics and performance markings:

- System 1:** Features the marking *dolce espress:* in the right hand.
- System 2:** Continues the melodic and harmonic development.
- System 3:** Shows a change in texture with more active bass lines.
- System 4:** Includes the dynamic marking *pp* (pianissimo) in the bass and *dolce.* in the treble.
- System 5:** Features the marking *espress:* in the bass.
- System 6:** Continues with complex rhythmic patterns in both hands.
- System 7:** Includes the marking *cresc:* in the bass and *pp* in the treble.

The notation is characterized by frequent use of slurs, ties, and dynamic hairpins, indicating a highly expressive and nuanced performance style.

First system of musical notation, featuring a treble and bass clef with a key signature of one sharp (F#). The system contains six measures of music with various note values and rests.

Second system of musical notation, continuing the piece with six measures of music in the same key signature and clefs.

Third system of musical notation, including dynamic markings *pp* and *f*. It features six measures of music with some slurs and accents.

Fourth system of musical notation, characterized by dense chordal textures and slurs. It contains six measures of music.

Fifth system of musical notation, showing six measures of music with complex rhythmic patterns and slurs.

Sixth system of musical notation, concluding the page with six measures of music, including a *ff* dynamic marking.

First system of a musical score. The right hand (treble clef) features a melodic line with eighth and sixteenth notes, including a trill-like figure. The left hand (bass clef) provides a harmonic accompaniment with chords and moving bass lines. The key signature has one sharp (F#).

Second system of the musical score. The right hand continues with a melodic line, showing some chromatic movement. The left hand accompaniment remains consistent with the first system.

Third system of the musical score. The right hand has a more active melodic line. The left hand accompaniment includes a *pp* (pianissimo) dynamic marking. The key signature has one sharp.

Fourth system of the musical score. The right hand features a melodic line with some rests. The left hand accompaniment includes a *pp* dynamic marking. The key signature has one sharp.

Fifth system of the musical score. The right hand has a melodic line with some rests. The left hand accompaniment includes a *pp* dynamic marking. The key signature has one sharp.

Sixth system of the musical score. The right hand has a melodic line with some rests. The left hand accompaniment includes a *pp* dynamic marking. The key signature has one sharp.

First system of a piano score. The right hand features a melodic line with a long slur over the first two measures. The left hand plays a steady accompaniment of eighth notes.

Second system of a piano score. The right hand has a more active melodic line. The left hand continues with eighth-note accompaniment. The instruction *sempre pp* is written above the right hand.

Third system of a piano score. The right hand has a melodic line with a slur. The left hand accompaniment is consistent. The instruction *sempre pp* is written above the right hand.

Fourth system of a piano score. The right hand has a melodic line with a slur. The left hand accompaniment is consistent. The instruction *cre - scendo.* is written above the right hand.

Fifth system of a piano score. The right hand has a melodic line with a slur. The left hand accompaniment is consistent. The instruction *piu f* is written above the right hand. A first ending bracket labeled *1^a* spans the last two measures.

Sixth system of a piano score. The right hand has a melodic line with a slur. The left hand accompaniment is consistent. The instruction *crece:* is written above the right hand. A second ending bracket labeled *2^a* spans the last two measures.

This page of musical notation, numbered 15, consists of six systems of two staves each. The music is written in G major (one sharp) and 2/4 time. The first system begins with a dynamic marking of *ff* (fortissimo) and an accent (>). The notation is complex, featuring a variety of textures: the right hand often plays chords or arpeggiated figures, while the left hand provides a rhythmic accompaniment with chords and moving lines. The second system continues with similar textures, including a *v* (crescendo) marking. The third system shows a more active right hand with sixteenth-note patterns. The fourth system features a dense, rhythmic texture with many sixteenth notes in both hands. The fifth system has a more chordal texture with some sixteenth-note accompaniment in the left hand. The sixth system concludes the page with a final cadence, marked with a double bar line and repeat dots.

N^o 1.

COUPLETS.

Allegretto

EVA.

PIANO.

The musical score is for a piece titled "COUPLETS" (No. 1). It is in 2/4 time, key of B-flat major, and marked "Allegretto". The tempo is indicated as $(\text{♩} = 120)$. The score is divided into three systems, each with a vocal line for EVA and a piano accompaniment for PIANO.

The first system shows the beginning of the piece. The piano part starts with a *Pléger.* (piano) marking and features triplet figures in the right hand and block chords in the left hand.

The second system contains the first vocal line: "J'aime à sa-voir ce qui se". The piano accompaniment continues with block chords and includes a trill (*tr*) in the right hand.

The third system contains the second vocal line: "pas - se, J'aime à sa - voir ce qu'on me fait:". The piano accompaniment continues with block chords and includes a trill (*tr*) in the right hand.

The fourth system contains the third vocal line: "Et, pour moi, nul plaisir n'ef - fa - ce". The piano accompaniment continues with block chords and includes a trill (*tr*) in the right hand.

The score concludes with a final piano accompaniment section featuring a trill (*tr*) in the right hand and block chords in the left hand.

tr
Ce - lui de surprendre un se - cret: Oui, toujours

8^{va} *tr*

en ca-chet - te, D'une oreille inqui - e - te, D'une oreille inqui - e - te Je

guet - te je guet - te je guet - te. Et, mè - me, quand j'ai peur,

- Mè - me, quand je re - dou - te. Hé - las! qu'il ne m'en con - te, j'é -

rit: un poco. *rall:* *a piacere.*
- con - te j'é - con - te j'é - con - te. C'est là mon seul bon - heur, c'est là c'est

rit: un poco.
sol canto

a tempo. à mi-voix.

là mon seul bonheur: Oui j'ai peur, mais j'é-cou-te, j'ai grand

ff *pp* *cresc:*

peur, j'ai grand peur mais j'é-cou-te, j'é-con-te, j'é-cou-te, c'est la mon

pp

seul bonheur: Oui j'ai peur, mais j'é-cou-te, j'ai grand

f *pp* *cresc:*

peur, j'ai grand peur mais j'é-cou-te, j'é-con-te, j'é-cou-te, c'est la mon

f *mf* *cresc:*

seul bonheur.

ff *pp* *pp* *ff sec.*

2^d Coup! un peu moins vite.

tr *meno mosso.* *pp* *pp*

Dans ce chà - teau dont les dé - com - bres

tr *p* *fz* *cresc.*

Sont l'a - si - le des re - ve - nants,

tr *pp*

Et dans ces longs cor - ri - dors som - bres,

tr *fz* *cresc.*

Trou - blés par des gé - mis - se - ments...

1^o tempo
leger.

Moi, toujours en cachet - te, D'une oreille inqui - è - te, d'une oreille

in - qui - è - te, Je guet - te, je guet - te, je guet - te, Et, mè - me,

quand j'ai peur, - - Même quand je re - dou - te, Hé - las! qu'il ne m'en cou - te, j'é -

rit: un poco. *rall:* *a piacere.*
 - cou - te j'é cou - te j'é - cou - te: C'est là mon seul bon - heur, c'est là c'est

rit: un poco. *col canto.* *f:*

a tempo. *à mi-voix.*
 la mon seul bon - heur; Oui j'ai peur, mais j'é - cou - te, j'ai grand'

a tempo. *p*

f *ff* *pp* *cresc.*

peur, J'ai grand peur, mais j'é-cou-te, j'é-cou-te, j'é-cou-te, C'est là mon

cresc. *ff* *pp*

pp

seul bon-heur; Oui j'ai peur, mais j'é-cou-te J'ai grand

pp

f *pp* *cresc.*

peur, j'ai grand peur, mais j'é-cou-te, j'é-cou-te, j'é-cou-te, c'est là mon

cresc. *ff* *pp*

mf *cresc.*

seul bon-heur.

mf *cresc.*

pp *ff* *sec.*

pp *ff* *sec.*

N. 2.
TRIO.

All^o vivace.

CHRISTINE.

EVA.

ARVED.

PIANO.

All^o mod^o (♩ = 126)

(Eva et Christine se serrant
l'une contre l'autre avec terreur)

détaché, d'une voix concentrée

pp

O vi-si-on *dolciss.* é-pou-van-ta-ble! Mon Dieu! pre-nez pi-

(à part)

All^o mod^o Des fem - mes!! des

(d'une voix concentrée)

O vi-si-on é-pou-van-ta-ble! Mon Dieu! pre-nez pi-

-tié de moi!

femmes!!

ô vue a - gré -

Ch. *p*
-tié de moi!

E. Pardon pardon, spectre effroyable, Car je me sens mou-

A. - a - ble! Des fem - mes!! des

Ch. *fz* *p*
Pardon pardon, spectre effroyable, Car je me sens mou-

E. -rir d'effroi!

A. femmes!!

ô vue a - gré -

Ch. *p*
-rir d'effroi! Ovi-sion épouvantable!

E. Ovi-sion épouvantable!

A. *sempre dolce.*
- a - ble! des femmes! des femmes! ô vue a - gré - a - ble! Al-

Ch.  Mon Dieu! pre - nez pitié de moi!

E.  Mon Dieu! pre - nez pitié de moi!

A.  - lous plus de danger pour moi, Al-lous plus de danger pour moi, Et le ha-

 *ere scen do.*

Ch.  Pardon pardon pardon pardon, spectre effroy-

E.  Pardon pardon pardon pardon, spectre effroy-

A.  -sard n'est fa-vo - rable, oui le ha-sard n'est fa-vo - ra - ble, Car

 *piu f.* *f.*

Ch.  - a - ble, spectre effroy-a - ble, spectre effroy -

E.  - a - ble, spectre effroy-a - ble, spectre effroy -

A.  j'allais étouffer, je croi, car j'allais étouffer, je croi, Des

 *ff.* *pp.* *p.*

- a - - - ble! O vi - on épouvan-

- a - - - ble! " O vi - on épouvan-

femmes! des femmes! ô vue a - gré - a - ble! Al - lous, al - lous,

fz *p* *fz* *p*

-table! o vi - si - on épouvan - table! Mon Dieu! mon Dieu! pre - nez

-table! o vi - si - on épouvan - table! Mon *p*

plus de dan - ger de dan - ger pour moi! non

fz *p*

Ch. pitié de moi pitié de moi mon Dieu mon Dieu prenez pre - nez

E. Dieu! prenez pi-tié de moi mon

A. non plus de dan - ger non

fz *p*

Ch. *pi-tié de moi pi-tié de moi mon Dieu*

E. *Dieu prenez pi-tié pi-tié de moi mon Dieu mon Dieu*

A. *non plus de dan - ger non*

Ch. *prenez pi-tié de moi mon Dieu mon Dieu prenez pi-*

E. *prenez pi-tié prenez pi-tié de moi mon Dieu mon Dieu prenez pi-*

A. *non pour moi plus*

Ch. *-tié prenez pi-tié pitié de moi mon Dieu mon Dieu mon Dieu prenez pitié de moi!*

E. *-tié prenez pi-tié pitié de moi mon Dieu mon Dieu mon Dieu prenez pitié de moi!*

A. *de dan - ger!*

All^o moderato.

I.     

II.     

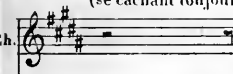
A.     

(s'adressant à Eva)
avec douceur.

Rassurez-vous, aimable châ-

f \triangleright *p* All^o moderato. *sempre dolce.*

Ch.     



(se cachant toujours les yeux.)
Pardonnez-nous monsieur le re-ve-nant....

E.     

(se cachant toujours les yeux.)
Pardonnez-nous monsieur le re-ve-nant....

A.     

- lai - ne, Ban- nis -

ARVED.     

- sez u-nerrainte vai - ne, C'est moi qui tremble en vous vo-

pp

riten: *più rall:*

A. - ant, C'est moi qui trem - - - - - ble, c'est moi qui

col canto. *più rall:*

(sans le regarder)

Ch. Sa voix est dou - ce....
(le regardant à travers ses doigts)

E. Et

A. *dolciss:* tremble en vous voyant.

p. *a tempo.*

Ped: ⊕ Ped:

E. puis, il n'a pas l'air mé - chant....

A. Qu'en ces

A. lieux ma brus - que vi - si - te Ne vous mette pas en cour -

CHRIS:

Cet-te voix... quel trouble m'a-gi - te!

-roux.

(se retournant peu à peu et le regardant)

C'est lui! ô ciel!

(vivement à Chris)

Le connais-tu-

(s'avançant)

C'est-lui! ô ciel!

And^{te} non troppo. (♩ = 72)

Qui? moi? non pas.

vous?

a piacere.

L'o - - rage - et les vents en fu-

And^{te} non troppo.

a tempo.

Ch. *p* E - mue et tremblante, Ca - chons mon bonheur,

E. *p* E-mue et tremblan - te, Je plains son malheur,

A. *p* - ta - li - té! Comblez mon at - ten - te, Plaiguez le malheur,

pp *legg.* *tempo dolce.* *fz*

Ch. Ah! sa voix fait bat - tre mon cœur. *fz* E - mue *pp*

E. Sa voix suppli - an - te A touché mon cœur, *fz* E-mue et trem - *pp*

A. Que ma voix trem-blan - te Touche vo-tre cœur, *fz* Comblez mon at - *pp*

Ch. et tremblante, Ca - chons mon bonheur, Ah! sa voix fait bat -

E. - blan - te, Je plains son malheur, Sa voix suppli - an - te

A. - ten - te, Plaiguez le mal-heur, Que ma voix tremblan - te

fz *pp*

Ch. *pp*
-tre mon cœur; Sa voix fait bat-tre mon cœur,

E. *pp*
a touché mon cœur, Sa voix a tou-ché mon cœur,

A. *pp*
touche vo-tre cœur, plai - guez plaignez le mal - heur,

fz *fz* *p* *fz*

Ch. *v*
Sa voix fait bat - tre mon cœur.

E. *v*
Sa voix a tou - ché mon cœur.

A. *v*
plai - guez plaignez le mal - heur.

fz *p* *fz*

CHRIS: (baisant les yeux)
Mais il a

EVA. (bas à Christine)
Pouvons-nous l'accueillir, Ma - da - - me?

Ch.
l'air si malheu-reux, Nous lui de-vons un se-cours gé-né-

Ch. -reux: Réponds-lui,
E. Ses accents ont tou-ché mon â-me, Je n'o-se-vraiment!! Mais

E. vous ê-tes plus brave... et voy-ez, il at-tend?

CHRIS: (à Arved)
Qu'en es-tu lieu votre cœur ou-bli-

Ch. *pp* *3* *f* *3*

- e Lo - rage et la mer en fu - ri - - e Qui, sur ces

Ch. *3*

hords, vous ont je - té, qui, sur ces bords, vous ont je - té,

Ch. *rall:* *p* *dolce.*

— Pour vous, notre âme est atten - dri - e! Au pau - vre marin

Ch. *fz*

qui sup - pli - e, Nous don - nons l'hospi - ta - li - té,

Ch. *fz*

Au pau - vre marin qui sup - pli - e, Nous don - nons l'hospi -

sempre dolce.

Ch. - ta - li - té, Emue et trem-blau - te, Cachons mon bon-

E. Je plains son malheur, Sa voix

A. O beauté ton- chan - te Qui plains le mal-

sempre dolce.

Ch. - heur, Ah! sa voix ton- chan - te Fait battre mon cœur,

E. suppli - an - te A ton - ché, a ton - ché mon cœur,

A. - heur, Ma voix suppli - an - te Emeut vo-tre cœur,

fz

fz

fz

fz

fz

pp

Ch. E-mue et trem-blau - te, Cachons mon bon- heur, Ah! sa voix ton-

E. Je plains son malheur, Sa voix suppli - an - te A ton -

A. O beauté ton- chan - te Qui plains le mal - heur, Ma voix suppli -

pp

pp

pp

pp

fz

pp

Ch. - chan - te Fait battre mon cœur, Sa voix fait bat -
 E. - ché a tou - ché mon cœur, Sa voix a tou -
 A. - an - te émeut vo - tre cœur, Ma voix émeut

fz *pp*

Ch. - tre mon cœur, Sa voix fait bat - tre mon
 E. - ché mon cœur, Sa voix a tou - ché mon
 A. vo - tre cœur, Ma voix émeut vo - tre

fz *pp*

fz *p* acc: ad lib:

dolce, un poco più mosso. *rit: dolce.*

Ch. cœur, Sa — voix — fait — bat - tre mon cœur — fait *dolce.*
 E. cœur, Sa voix tou - che mon — cœur — oui
 A. cœur, Ma voix é - meut vo - tre cœur — plai -

fz *rit: dolce.*

un poco più mosso. M.G.

Ch. *a tempo. cresc: pp f*
 batte mon cœur fait

E. *cresc: pp a f*
 touche mon cœur a

A. *cresc: pp a f*
 -guez le mal-heur plai -

a tempo. p cresc: f

Ch. *p rit: a tempo.*
 — batte mon cœur!

E. *p rit: a tempo.*
 — touche mon cœur!

A. *p rit: a tempo.*
 -guez mon mal-heur!

p rit: pp a tempo.

CHRIS: *All! mod! (avec un peu d'embarras)*

Si ton cœur Tobern est de re-tour... Vas vi-te le pré-ve-

p 420 425

EVA.

Ch. *-mir de la vi-si-te que le ha-sard vient de nous ame-ner, J'y*

(à part à mi-voix) *riten: un poco.*

E. *vais! j'y vais! Mais je comprends, oui je com-*

E. *-prends! on voudrait m'éloigner, on voudrait m'éloi-gner! J'y vais! j'y*

Vivace.

E. *vais! j'y vais! j'y vais!*

CHRIS:

Eh! quoi! c'est vous!..

ARVED, *vibrato.*

vous dansez lieux! — C'est moi! — tou - jours plus a-mou-

Ch. 

(Eva au milieu du théâtre et les regardant malignement l'un après l'autre)

(Eva reparait)

O ciel!

-reux, tou-jours — plus amou-reux! O ciel!

A. 

EVA

(à part)

(haut)

Ils se connaissent tous les deux! J'ai cru qu'on



Ni moi!.. ni moi!..

n'avait rappe - lé - r ?

Ch. 

Moi! non vraiment!

ben le puto.

A. 

EVA (à part regardant Christine)

riten:

Oui, sans qu'elle en soit dé - so - lé - e, Je

1^o tempo.

puis m'é-loi - gner, je le voi, je le voi!.

(à part et vivement)

Oui la chose est claire, C'est quelque mys - tère Qu'ici l'on es - père cacher vaine-

-ment, l'ai l'oreil-le fi-ne, le vois, j'exa - mi-ne, Surtout je de-vi-ne, C'est là mon ta-

1^o tempo. (♩ = 152)

Beau - té qui m'est chè - re! Ver - tu

A. *fz molto rall:*
 trop sé - vè - re! Je trem - ble, j'es - pè - re, En ——— *col canto.*

CHRIS: (regardant Arved) *f^o tempo.*
 A - mour té - mé -

EVA. *stacc:*
 Qui la chose est lai - re. C'est quelque mys -

ARVED.
 — le revoy - ant! Beau -

Ch. rai - re Qui me dé - ses - pè - re, Et ne

E. - té - re Qu'ici l'on es - pè - re Cacher vai - ne - ment, J'ai l'œil - le

A. - té qui n'est ché - - - - - re Ver - tu

Ch. peut se tai - re Je trem - ble vraiment,

E. fi - ne, Je vois j'exa - mi - ne, j'exa-mi-ne C'est là monta - lent

A. trop sé - vé - re Je trem - ble j'es - pé - re

Ch. Je ne dé - ses - pé - re

E. J'ai l'o-reil-le fi - ne Je vois j'ex-a - mi - ne C'est là mon ta -

A. Je trem - ble j'es - pé - re E -

Ch. Je trem - ble vrai - ment; A-mour

E. - lent je de - vi - ne c'est monta - lent, Oui là chose est clai - re c'est

A. - conte un a - mant Beauté qui m'est ché - re

Ch. *sempre P*
 teme - rai - re a - mour qui me dé - ses -

E. *sempre P*
 quel - que mys - tè - re qu'i - ci l'on es - pè - re cacher vaine -

A. *sempre P*
 ver - tu trop sé - vé - re je tremble jès - pè - re en te re - voy -

Ch. *sempre P*
 - pè - - - re a - mour teme - rai - re

E. *sempre P*
 - ment oui la chose est claire c'est quel - que mys - tè - re

A. *sempre P*
 - ant beau - té qui n'est chère je tremble jès - pè - re

Ch. *sempre P*
 a - mour qui me dé - ses - pè - re tu fais mon tour -

E. *sempre P*
 qu'i - ci l'on es - pè - re cacher vaine - ment c'est quel - que mys -

A. *sempre P*
 je tremble jès - pè - re en te re - voy - ant beau - té qui n'est

Cl. *ment* oui tu fais montourment a_mour qui me dé_ses_pè_re tu

E. *tè* - re c'est quel - que mys_tère qu'i - ci l'on es_pè_re ca -

A. *chè* - re beau_té qui m'est chè - re je tremble j'es_pè_re en

Cl. *fais* mon tour - ment

F. *cher* vai - ne - ment oui la chose est claire c'est quel que mystère qu'ici l'on es -

A. *te* - re - voy - ant

pp léger.

Cl. *(montrant l'oreille)* son oreille est fi - ne son ceil ex_a -

F. *père* - cher vain - ment j'ai l'oreil - le fine

A. beau - te qui m'est

Ch. *fp* *p*
- mi - - - ne et surtout de - vi - ne ah! c'est

E.
je vois j'e - xa - mine et surtout de - vi - ne c'est

A.
chè - - - re je trem - ble j'es -

Ch. *f* *p*
ef - fray - - ant son o-reille est fi ne son œil e - xa -

E.
mon ta - lent j'ai l'oreil - le fine

A.
- pè - - - re je trem - ble j'es -

Ch. *fp* *p*
- mi - - - ne et surtout de - vi - ne ah! c'est

E.
je vois j'e - xa - mine et surtout de - vi - ne c'est

A.
- pè - - - re en te

Ch.
 ef - fray - ant c'est ef - fray - ant c'est ef - fray - ant

E.
 mon ta - lent c'est mon ta - lent c'est mon ta - lent

A.
 re - voy - ant je tremble hé - las en te voy - ant

Ch.
 ah! quel tourment.

E.
 c'est mon ta - lent.

A.
 en te voy - ant.

N^o. 3.

ROMANCE ET DUETTINO

Allegro. Récit. animé.

CHRISTINE.

Quoi! vous êtes, monsieur, et proscrit et sans bien?

ARVED.

Qui, proscrit et sans

PIANO.

Ch.

ni titres ni grandeurs, il ne vous reste rien? Ah! je vous aime a-

A.

bien! il neme reste rien!

Ch.

- lors! oui je vous ai - me je vous ai - me

A.

Dieu! Qu'en tends-je!

Moderato.

All. animato.

molto espres.

ARVED.

Récit.

dolcissimo a piacere.

O bonheur su-prê-me! ô bonheur su-prê-me!

Récit.

Andante cantabile. (♩ = 50)

p dolce. *p*

CHRIST.

J'ai su long-tems bra-ver l'o-ra-ge,

dolce espres.

pp

d'un sort cru-el j'ai sup-porté les coups, mais, vous souf-

rit. a Tempo. a Tempo.

col canto.

-trez, je n'ai plus de cou-ra-ge, je ne sais plus que souf-

crescendo. *fz*

rit. a Tempo.

Ch. - trique souffrir avec vous: a Tempo. contre un pen - chant trop re - dou -

suivez.

Ch. - ta - ble, mon cœur en - vain vou - drait ser - mer

Ch. *f* *A animato e tenuto.* puis - qu'au - jour - d'hui le mal - heur vous ac - ca - ble

erese. *f* dim.

Ch. *a piacere.* *a Tempo.* Loin de vous fuir, ah! je dois vous ai - mer! outi,

col canto *p* *a Tempo.*

Ch. *A* c'est le bonheur mè - me de pou - voir pu - ta -

dolcissimo. *animato un poco a poco.*

Ch. *ger a - vec ce - lui qu'on ai - me l'ex -*

sf *pp* *animato poco a poco.*

Ch. *il; et le dan - ger, ah! je veux par - ta -*

cresc. *f*

Ch. *ger ah! je veux par - ta - ger l'exil et le dan - ger!*

vibrato. *8* *mf* *f*

Allegro animato.

CHRIST.

je sui - vrai ton des -

ARVED.

Quoi! loin de ma pa - tri - e!

ff

(Cantabile)

- tu!

Recit.

qu di-tu?

Abandon- et ma vie! et mon sang et mon pain! *Fine* *rit.*

Recit.

me - me à la dou- ceur de la vie, in Es- sa- quand on

Mot. quasi Allegretto. 1/2 = 96

ai - me on doit tout par-tir - - - - -

p

pp

ô des - tin é-dif-icé, bien - heu - reux, et qui peut

me - me un bon in-ter-êt, qui se pré-oc- cupe

dolentissimo

nous se chan - ge en si doux ex - il. oui c'est
 d'au se chan - ge en si doux ex - il, o dé -

toi que j'aime et c'est dans ce jour à son
 - lice ex - trême! ô bien - heu - reux jour! mon

malheur mê - me qu'il doit mon a - mour; douce.
 malheur mê - me je dois son a - mour; o dé -

- lice ex - trême! ô bien - heu - reux jour! mon

pp
oui c'est

malheur même je dois son amour.

toi que j'aime, et c'est dans ce jour ton

malheur même toi dois ma destinée

oui c'est toi que

même c'est bien heureux pour

ju - ne que j'ai - maî tou - jours *f* *pp*
 bien - heu - reux jom !

deleissimo.
 Ô des - tin - ée - tra - ge bien - heu - reux pé - ril
 ma - çà non - heu - reux pou - qui le pé - ril

qui pour nous se change en si doux ex - il *f*
 au - jour - d'hui se change en si doux ex - il *f*

pp oui c'est toi que l'ame que j'ai - maî tou - jours *pp*
pp ô dé - lic - ée - trême *f* bien - heu - reux jom *pp*

pp *ESPRESS.*

a ton malheur me me tu dors mon amour
 mon malheur me me tu dors mon amour

pp *f*

a ton malheur me me tu dors mon amour
 mon malheur me me tu dors mon amour

pp *pp* *pp* *pp*

en cet état que j'ai me que j'ai me
 de li c'est un peu me bien bon pour moi

en malheur me me tu dors mon amour
 mon malheur me me tu dors mon amour

rall *pp* *pp* *pp* *pp*

molto rall.
tu

molto rall.
jo

fz
des - mon a - mour.

des - son a - mour.

pp *col canto.* *fz* *a tempo.* *pp*

Ped

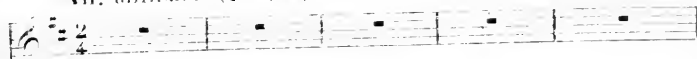
(EVA - appealant)
mademoiselle!
mademoiselle!

pp *ser.*

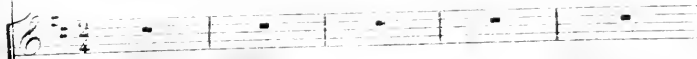
N^o 4.
CHOEUR.

All^o animato. (♩ = 144)

UDOLPHE.



Dessus.

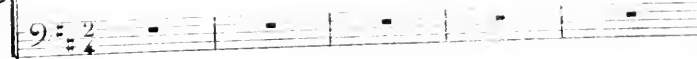


Ténors.



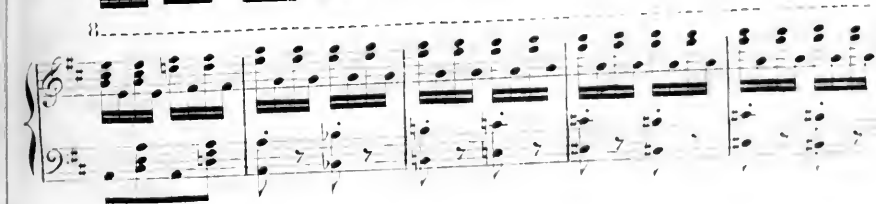
VASSALY.

Basses.



All^o animato.

PIANO.



a. C'est jour d'al - lé - ges - se C'est jour de bon -
 T. C'est jour d'al - lé - ges - se C'est jour de bon -
 B. C'est jour d'al - lé - ges - se C'est jour de bon -

a. - heur chantons son al - tes - se chantons sa gran - deur
 T. - heur chantons son al - tes - se chantons sa gran - deur
 B. - heur chantons son al - tes - se chantons sa gran - deur

a. C'est jour d'al - lé - ges - se C'est jour de bon - heur chantons son al -
 T. C'est jour d'al - lé - ges - se C'est jour de bon - heur chantons son al -
 B. C'est jour d'al - lé - ges - se C'est jour de bon - heur chantons son al -

- tes - se chan_tons sa gran - deur
 - tes - se chan_tons sa gran - deur à vous sans par_tage
 - tes - se chan_tons sa gran - deur
 à vous notre hom_mage nos fruits et nos
 nos vœux et nos cœurs
 jour d'al - lé - gresse
 fleurs
 à vous sans par_tage nos vœux et nos fleurs
 jour de bon - heur
 jour d'al - lé - gresse

Musical score for a song, featuring vocal lines and piano accompaniment. The lyrics are in French and describe a day of joy and sharing. The score includes dynamic markings such as *fz*, *p*, and *f*.

A vous notre hommage, nos fruits et nos fleurs
 jour d'a-lé- gresse
 - gresse jour de bon - heur ce ri -

UDOLPHE. (din au honn) c'est bon c'est bon
 - che do-mai-ne ne vous voit ja-mais c'est la no-tre pei-ne

DESSUS, tous nos re-grets
 TÉNORS, tous nos re-grets
 BASSES, ce sont nos re-grets aus - si quelle i-vres-se de vous re-ce-

c'est bien c'est bien c'est bien c'est bien
oui la des-ti-
- voir vous gar-der sans ces-se Voi-la notre espoir oui la des-ti-

fz *p*

fz *p* *fz* *p*

- née — com — ble nos désirs heu-reu-se jour- né — e sois toute
- née — com — ble nos désirs heu-reu-se jour- né — e sois toute
- née — com — ble nos désirs heu-reu-se jour- né — e sois toute

fz *p*

aux plai-sirs oui la des-ti- née — com — ble nos désirs
aux plai-sirs oui la des-ti- née — com — ble nos désirs
aux plai-sirs oui la des-ti- née — com — ble nos désirs

f *p*

D. heu-reu-se jour-née sois toute aux plai-sirs heu-reu-se jour-
 T. heu-reu-se jour-née sois toute aux plai-sirs heu-reu-se jour-
 B. heu-reu-se jour-née sois toute aux plai-sirs heu-reu-se jour-

UDOLPHE.

D. - né - e sois toute aux plai-sirs sois toute aux plai-sirs
 T. - né - e sois toute aux plai-sirs sois toute aux plai-sirs
 B. - né - e sois toute aux plai-sirs sois toute aux plai-sirs

as-
 sez as-sez j'ai besoin de re-pos pour re-con-naître

U. leur hom - ma - ge al - lez qu'on donne à mes vas - saux

U. le vin et le festin d'hu - si - ge

DESSUS.

TÉNORS.

BASSES.

vi - ve mon - sei -

U. - gneur vi - ve mon - sei - gneur que l'hou - neur

T. - gneur vi - ve mon - sei - gneur que l'hou - neur

B. - gneur vi - ve mon - sei - gneur que l'hou - neur

D. c'est jour d'al - lé - gres - se c'est jour de bon - heur chantons son Al -

T. c'est jour d'al - lé - gres - se c'est jour de bon - heur chantons son Al -

B. c'est jour d'al - lé - gres - se c'est jour de bon - heur chantons son Al -

D. - tes - se chan_tons sa gran - deur c'est jour d'al - lé - gres - se

T. - tes - se chan_tons sa gran - deur c'est jour d'al - lé - gres - se

B. - tes - se chan_tons sa gran - deur c'est jour d'al - lé - gres - se

leger.

D. c'est jour de bon - heur chantons son Al - tes - se chan_tons sa gran -

T. c'est jour de bon - heur chantons son Al - tes - se chan_tons sa gran -

B. c'est jour de bon - heur chantons son Al - tes - se chan_tons sa gran -

deur vous notre hommage, nos fruits et nos fleurs à vous notre hom-

deur vous notre hommage, nos fruits et nos fleurs à vous notre hom-

deur vous notre hommage, nos fruits et nos fleurs à vous notre hom-

sf

ma-ges, nos fruits et nos fleurs à vous sans par-ta-ge nos vœux et nos

ma-ges, nos fruits et nos fleurs à vous sans par-ta-ge nos vœux et nos

ma-ges, nos fruits et nos fleurs à vous sans par-ta-ge nos vœux et nos

sf

cœurs nos vœux et nos cœurs.

cœurs nos vœux et nos cœurs.

cœurs nos vœux et nos cœurs.

First system of a piano score. The right hand (treble clef) begins with a piano (*p*) dynamic, playing a series of chords and moving lines. The left hand (bass clef) provides a steady accompaniment of chords. Dynamics include *sf* (sforzando) and *f* (forte) in the right hand, and *p* (piano) in the left hand.

Second system of the piano score. The right hand features a melodic line with some slurs and accents. The left hand has a prominent *ff* (fortissimo) section with sustained chords. Dynamics include *f* (forte) and *p* (piano).

Third system of the piano score. The right hand continues with a melodic line, showing some *f* (forte) passages. The left hand has a *f* (forte) section with moving lines. Dynamics include *p* (piano) and *sf* (sforzando).

Fourth system of the piano score. The right hand has a *p* (piano) section. The left hand has a *pp* (pianissimo) section with sustained chords. Dynamics include *p* (piano) and *pp* (pianissimo).

Fifth system of the piano score, ending with a double bar line. The right hand has a *p* (piano) section. The left hand has a *p* (piano) section with sustained chords. Dynamics include *p* (piano) and *pp* (pianissimo). The word "marcato" is written below the first measure.

N. 5.

COUPLETS.

UDOLPHE.

All.^o moderato. (♩ = 76)

PIANO.

The initial piano accompaniment features a rhythmic pattern of eighth notes in the right hand and a more melodic line in the left hand. Dynamics include *f* and *p*. The tempo is marked *All.^o moderato* with a quarter note equal to 76 beats per minute.

1^{er} Couplet.

ben marcato

Au siè - cle de nos bon - a - yeux,

Oui l'on pou - vait

2^{me} Couplet.

Oui, que maintenant comme au tre - fois,

Ces rê - ves

croire à ce vain gri - moi - re, oui, l'on pouvait croire à la vieille li -

- vu - lées légendes fol - les, du me - dié - ble. Fin - ne pussent troubler

- toi - - - redes fan - tô - mes mysté - ri - eux; Mais, dans ce
 Et - - - me, entre nous, vraiment je le crois... Mais, dans ce

siècle de lu - miè - - re qu'un homme tel que moi qu'un homme tel que

moi puisse a - jou - ter foi à ces con - tes de grand' mère, à ces

con - tes de grand' - mère... cha - cun en rirait aux é - clats, ah! ah! ah!
 (chant)

ah! moi le premier, je n'y crois pas, non non non non je n'y crois pas, non, non,

non, non, non, non, non, non, non, je n'y crois pas, non, non,

non, non, non, non, non, non, je n'y crois pas! ah! ah! ah! ah!

ah! non non non non non non non non non non je n'y crois pas! non!

marcato

Par fin.

N^o 6.

FINAL.

All^o vivace. (♩ = 126)

PIANO.

Qu'à l'instant mè - me l'on ar - rête
 ce cou - pa - ble ce pros - crit, car la loi de -
 mande sa té - té et Dieu mè - me l'a ma - n - dit!

Dynamics: *pp*, *cresc.*, *ff*, *p*, *ff*, *p*, *ff*, *cresc.*

ARVÉD. Que l'hon - neur! que la jus - ti - ce le pro -

SUIVANTES. Que votre or - dre sa - coupable -

Bourgeois. Que l'hon - neur! que la jus - ti - ce le pro -
et Assesants. UPOUPHE avec les Assesants.

Dessus. Saisissez saisissez ce coupable ce prison -

Tenors. Le voi - là le voi - là ce cou - pable ce prison - le voi -

Basses. Le voi - là le voi - là ce cou - pable ce prison - le voi -

Le voi - là le voi - là ce cou - pable ce prison - le voi -

CHOEUR.

Ch. Sur. - té - - gent le pro - té - gent au - jour d'hui! que l'hon - neur

A. - se - ouï, c'est moi que l'on pour - suit que votre

- té - - gent le pro - té - gent au - jour d'hui! que l'hon - neur

saisissez saisissez ce maudit ce maudit saisissez

D. - là le voi - là ce mau - dit ce mau - dit le voi - là le voi -

E. - là le voi - là ce mau - dit ce mau - dit le voi - là le voi -

B. - là le voi - là ce mau - dit ce mau - dit le voi - là le voi -

Ch. Suz.
 que la jus-ti-ce le pro-tè-gent le pro-
 or-dre sac-com-plis-se oui, c'est moi
 que la jus-ti-ce le pro-tè-gent le pro-
 saisissez ce coupable ce proscrit saisissez saisissez

D.
 la ce cou-pable ce pros-crit le voi-là le voi-là ce mau-
 la ce cou-pable ce pros-crit le voi-là le voi-là ce mau-
 la ce cou-pable ce pros-crit le voi-là le voi-là ce mau-
 (Piano accompaniment)

SUZ: (à Udolphe)
 -tè-gent au-jour-d'hui! A nos vœux soy-ez pro-
 que l'on pour-suit! Ah! dé-jà de mon sup-
 -tè-gent au-jour-d'hui!
 ce maudit ce maudit!

D.
 dit ce mau-dit!
 dit ce mau-dit!
 dit ce mau-dit!

(Piano accompaniment with *espress.* marking)

CHRIS:

Suz. - pi - ce et pre - nez pre - nez pi - tie de lui! A nos

A. - pli - ce sa ven - geau - ce s'applan - dit!

A nos

Dieu le mau - dit

Dieu le mau - dit

Dieu le mau - dit

Dieu le mau - dit

f *p* *f* *pp* *f* *pp*

Ch. vœux — soyez pro - pi - ce et pre - nez pi - tie de

A. vœux — soyez pro - pi - ce pre - nez pi - tie de

Que votre ordre So com

D. Dieu le mau - dit

T. Dieu le mau - dit Dieu le mau -

B. Dieu le mau - dit Dieu le mau -

f *pp*

CHRIS: et SUZ:

C: lui! Ah! pre - nez pi - tié de lui! ah! pre -
 S: plisse que votre ordre s'accomplisse!
 (Suz & Chris) pre - nez pi - tié de lui! ah! pre -
 Non! Non, non,
 Dieu l'a mau - dit Dieu l'a mau - dit Dieu l'a mau - dit Dieu
 - dit Dieu l'a mau - dit Dieu l'a mau - dit Dieu
 - dit Dieu l'a mau - dit Dieu l'a mau - dit Dieu
 - nez pi - tié de lui! ah! pre - nez pi - tié de
 c'est moi que l'on poursuit! c'est moi que l'on pour -
 - nez pi - tié de lui! ah! pre - nez pi - tié de
 Non, non, non, non,
 l'a mau - dit Dieu l'a mau - dit Dieu l'a mau -
 l'a mau - dit Dieu l'a mau - dit Dieu l'a mau -
 l'a mau - dit Dieu l'a mau - dit Dieu l'a mau -

Ch.
Suz.
lui!

A.
- suit! Ah! de - ja de mon sup - pli -

lui!

D.
non, qu'à l'instant mè - me l'on ar - rè - te ce cou - pa - ble ce pros - crit qu'à l'instant

T.
- dit, qu'à l'instant mè - me l'on ar - rè - te ce cou - pa - ble ce pros - crit qu'à l'instant

F.
- dit, qu'à l'instant mè - me l'on ar - rè - te ce cou - pa - ble ce pros - crit qu'à l'instant

Ch.
uz.
vibrato
Ah!

A.
ce sa ven - gean - ce sup - plai - dit

D.
mè - me l'on ar - rè - te ce cou - pa - ble ce pros - crit

T.
mè - me l'on ar - rè - te ce cou - pa - ble ce pros - crit

F.
mè - me l'on ar - rè - te ce cou - pa - ble ce pros - crit

ch
 sur

pre - nez pre - nez pi - tié de lui ah! pre - nez pi -

A

Ah! pre - nez pi - tié de lui pre - - - nez pi -

B

Oui, Dieu
 Oui, Dieu

T.

mf Oui, Dieu l'a mau - dit

B.

mf Oui, Dieu Dieu l'a mau - dit

fz

ch
 sur

- tié de lui

A

Ah! dé - ja de mon sup -

- tié de lui

B

Qu'à l'instant mè - me l'on ar - rè - te ce cou - pa - ble ce pros -

u

Dieu l'a mau - dit Qu'à l'instant mè - me l'on ar - rè - te ce cou - pa - ble ce pros -

T.

Qu'à l'instant mè - me l'on ar - rè - te ce cou - pa - ble ce pros -

B.

Qu'à l'instant mè - me l'on ar - rè - te ce cou - pa - ble ce pros -

fz

Ch. Tuz.

Ah!

- pli - - - ce sa ven - geau - - - ce s'ap - plau - dit

- crit qu'à l'instant même l'on ar - rê - te ce cou - pa - ble ce pros - crit

- crit qu'à l'instant même l'on ar - rê - te ce cou - pa - ble ce pros - crit

- crit qu'à l'instant même l'on ar - rê - te ce cou - pa - ble ce pros - crit

- crit qu'à l'instant même l'on ar - rê - te ce cou - pa - ble ce pros - crit

Ah! pre - nez pi - tié de lui

Que votre or - dre s'accomplis - se

Pre - nez pi - tié

Non!

Dieu! É - mau - dit Dieu! É - mau - dit

Dieu! É - mau - dit Dieu! É - mau - dit

Dieu! É - mau - dit Dieu! É - mau - dit

Dieu! É - mau - dit Dieu! É - mau - dit

ah! pre - nez pi - tié de lui que hon -
 que votre or - dre sac - com - plis - se oui, c'est
 pre - nez pi - tié de lui que hon -
 Non, non, il est pros -
 - dit Dieu le mau - dit il est pros - crit
 Dieu le mau - dit Dieu le mau - dit il est pros - crit
 Dieu le mau - dit Dieu le mau - dit il est pros - crit
 - neur le jus - ti - ce le pro - té - gent
 moi que votre or - dre sac - com - plis - se
 - neur le jus - ti - ce le pro - té - gent
 - crit Dieu le mau - dit il est pros - crit
 Dieu le mau - dit il est pros - crit Dieu le mau -
 Dieu le mau - dit il est pros - crit Dieu le mau -
 Dieu le mau - dit il est pros - crit Dieu le mau -

Ob.
Sax.

au - jour - d'hui à nos vœux soy - ez pro

A.

oui, c'est moi, que votre or - dre Sa - com -

au - jour - d'hui à nos vœux soy - ez pro

D.

Dieu l'a mau - dit, Dieu l'a mau - dit, Dieu l'a mau - dit, Dieu l'a mau - dit, Dieu l'a mau - dit

T.

- dit Dieu l'a mau - dit, Dieu l'a mau - dit, Dieu l'a mau - dit, Dieu l'a mau - dit

B.

- dit Dieu l'a mau - dit, Dieu l'a mau - dit, Dieu l'a mau - dit, Dieu l'a mau - dit

Ch.
Sax.

- pi - - - ce pi - - - tié pi - - - tié pou

A.

- plis - - - se cest moi - - - que vous cher -

- pi - - - tié pi - - - tié pi - - - tié pou

D.

- dit! - - - oui - - - Dieu - - - l'a mau -

T.

- dit! - - - oui - - - Dieu - - - l'a mau -

B.

- dit! - - - oui - - - Dieu - - - l'a mau -

lui pi - tié pour lui pi - tié pour lui pi - tié!
 - chez c'est moi que l'on pour - suit
 lui pi - tié pour lui pi - tié pour lui
 - dit Dieu Fa mau - dit Dieu Fa mau - dit
 - dit Dieu Fa mau - dit Dieu Fa mau - dit
 - dit Dieu Fa mau - dit Dieu Fa mau - dit
 - dit Dieu Fa mau - dit Dieu Fa mau - dit
 c'est moi!
 pi - tié pour lui!
 Dieu Fa mau - dit!
 Dieu Fa mau - dit!
 Dieu Fa mau - dit!
 Dieu Fa mau - dit!

(♩ = 104) ARVED.

All^o mod^{to} La loi sur le du - el, La loi qui me con-

marcato

fz de l'ar - rêt.

UDOLPHE.

- dam - ne veut mon tré - pas! L'ar - rêt est en notre pou-

fz *p* *fz* *p*

ARVED (sonnant trompè)

- voir. Et cet ar - rêt cru - el, dont vous è - tes for -

fz *p* *fz* *p*

SUZ:

Vous l'exé - cu - te - rez?

- ge - ne...

UDOLPHE

Ger - tes! c'est mon de -

fz *p* *fz* *p*

Ah! grand Dieu! Ah! grand Dieu!
 Ah! grand Dieu! Ah! grand Dieu!
 voir... Frappez donc! Frappez donc!
 ARVÉD *fz* *p* *ff*

ADOLPHE (Arvéd avec ironie)
 De stimuler mon zèle, vous n'aurez pas be-
 soin! Mais, en sujet fi-dèle, je

Mais, en sujet fi-dèle, je
 dois au pre-
 vent Hélas! et malgré

Recit. mesure.
 Hélas! et malgré

moi vous faire part d'un or - - - dre é - crit par no - tre

Largo.

Roi!

Le Credo du Cordon du Roi.

(RÉPLIQUE.) «La seule et dernière héritière de la famille d'Udolphe, sa belle-sœur.»

Andante. (♩=58)
CHRIS: et ST Z:

Ô Ciel!

ARVED

Ô Ciel!

Suivantes

Ô Ciel!

Dessus

Ô Ciel!

Ténors

Ô Ciel!

Basses. (BOURG: et ASSESS:)

Ô Ciel!

Andante.

CHRIS:

SUZ:

Ac - cep - tez

ARV:

douce. 6
Ô terrible ali - an - - - ce

Une telle dé -

leur dé - men - - - ce

ac - cep - tez

Qui trompe leur ven - gean - - - ce

men - - - ce

Une telle ali -

leur dé - men - - - ce

sauvez me exis -

Et pour tant je ba - lan - - - ce

et pour tant je ba -

an - ce me telle al - - - li - an - - - ce

me semble of -

Ch. *ff* ten - ce si - chère à mon bon - heur!... Ah! soyez infi -

Suz. *ff* lan - ce et je frémis d'hor - reur!...

A. *ff* sen - se dont s'indigne mon cœur!...

Piano accompaniment for the first system, featuring a dense texture of chords and arpeggios in both hands, with dynamic markings *pp* and *sf*.

Ch. *espress.* de - le vi - vez vivez pour el - le ah! soyez infi -

Suz. *espress.* Ô contrainte cru - el - le

A. *espress.* Oui, la mort que j'ap - pel - le

Piano accompaniment for the second system, continuing the dramatic accompaniment with dynamic markings *pp* and *sf*.

Ch. de - le vi - vez vivez pour el - le Ar -

Suz. Edgard, toi que j'ap - pel - le

A. Me - pa - rat moins cru - el - le

Piano accompaniment for the third system, concluding the piece with a final chordal texture, marked *pp*.

sott. f.

Ch. *ved!* Arved oubliez cel - le

Su. Comment être in - fi - dè - le

A. de res - te - rai fi - dèle à l'a - mour! à l'hon -

riten. a tempo

Ch. qui vous gar - de son cœur

Su. aux serments de mon cœur

A. - neur à l'hon - neur!

col canto a tempo

Ch. Ah! soy - ez in - fi - dè - le

Su. Ô con - train - te cru - el - le

U DOLPHE. ARVED. ou, la mort que j'ap - pel - le la mort que j'ap -

BASSES. Oroya - le clé - men - ce!

pp dolce

Ch. Ah! soy - ez in - fi - dè - le

Su. Ô con - train - te cru - el - le

U DOLPHE. ARVED. ou, la mort que j'ap - pel - le la mort que j'ap -

BASSES. Oroya - le clé - men - ce!

Ch. *pp*
vivez vi - vez pour é - le Ah! soy -

Suz. *pp*
Edgard! Ed - gard! toi que j'ap - pel - le Ô con -

A.
- pelle me pa - rait moins cru - el - le

T.
Ô funeste alli - an -

ff *p*
- ez in - fi - dè - le vi - vez vi -

Suz.
- train - te cru - el - le Edgard, Ed -

A.
Oui la mort que j'ap - pel - le, la mort que j'ap - pel - le me pa -

T.
- ce!

Basses (avec *p* Bouteille (à l'ouest))
Ô brillante alli - an - ce!

ff *p*

- vez pour el - le
 - gard toi que j'appel - le,
 - rait moins cru - el - le, je res - terai fi -
 Ô funeste al - li - an - ce!
dolce
 Arved! vivez pour el - le Arved!
 Edgard! toi que j'appel - le Edgard!
 de - le fi - dèle à l'amour à l'hon - neur!
 Ô fa - ta - le clé - men - ce ô funeste al - li - an - ce fa - ta - le clé -
 Dessus (avec les suiv.)
 Ô roya - le clé - men - ce! Ô brillante al - li -
 Timbr.
 Ô roya - le clé - men - ce! Ô brillante al - li -
 Basses (avec Bourgeois & Assises)
 Ô roya - le clé - men - ce! Ô brillante al - li -
ff *marcato il Basso*
 con B' ad lib.

vi - vez pour el - le ou - bli - ez
 toi, que j'ap - prè - le comment? être in - fi -
 fidè - le à l'amour, à l'hon - neur
 - men - - - ce qui tra - hit ma ven - gean - ce qui tachit ma ven -
 - an - - - ce! qui fait à la ven -
 - an - - - ce! qui fait à la ven -
 - an - - - ce! qui fait à la ven -

cel - - le qui vous gar - - de son cœur
 - de - - le aux ser - ments de mon cœur
 je res - te - rai fi - dèle à l'a - mour à l'hon - neur je res - te - rai fi -
 - gean - - - ce et qui fait son bon - heur à l'in - ste - all -
 - gean - - - ce suc - cé - der le bon - heur le bonheur
 - gean - - - ce suc - cé - der le bon - heur le bonheur
 - gean - - - ce suc - cé - der le bon - heur le bonheur

Arved! Venez pour el - le Arved!

Edgard toi, que j'appel - le Edgard!

de - le fi - de - le à l'amour, à l'hon - neur

ance ô fa - la - le dé - men - - ce ô fa - la - le dé - men - ce ô funeste al - li -

ô roy - le dé - men - - ce ô brillante al - li -

ô roy - le dé - men - - ce ô brillante al - li -

ô roy - le dé - men - - ce ô brillante al - li -

con B: ad lib.

vi - vez pour el - - le ou - bli - - ez

toi, que j'ap - pel - - le comment? être in - fi -

fi - de - le à l'amour, à l'hon - neur

- an - - - ce qui trahit ma ven - gean - ce qui trahit ma ven -

- an - - - ce qui fait à la ven - -

- an - - - ce qui fait à la ven - -

- an - - - ce qui fait à la ven - -

Ch. cel - - - le qui vous gar - de son
 Sur. - de - le aux sen - timents de mon
 A. je res - te - rai fi - dèle à l'a - mour à l'unom à l'hon -
 U. - gean - - - ce et qui fait son bon - heur et qui fait son bon -
 D. - gean - - - ce suc - cé - der le bon -
 T. - gean - - - ce suc - cé - der le bon -
 B. - gean - - - ce suc - cé - der le bon -

con 8 ad lib.

Ch. cœur ou - bli - ez
 Sur. cœur comment? être in - fi -
 A. - neur je res - te - rai fi - dèle - le
 U. - heur ô fa - ta - le éle - men - ce qui trahit ma ven -
 D. - heur qui fait à la ven -
 T. - heur qui fait à la ven -
 B. - heur qui fait à la ven -

Ch. *cel* - le qui vous gar - de son
 Sur. - de - le aux sen - timents de mon
 A. Je res - te - rai fi - dèle à l'a - mour à l'amour à l'bon -
 T. - gean - ce et qui fait son bon - heur et qui fait son bon -
 D. - gean - ce suc - cé - der le bon -
 E. - gean - ce suc - cé - der le bon -
 B. - gean - ce suc - cé - der le bon -

Ch. cœur
 Sur. cœur Hé - las! com - ment? être
 A. - neur Je res - te - rai fi -
 T. - eur Le plaisir Je re - nou -
 D. - heur pour nous fê - te nou - velle nous ap - pel - le
 T. - heur pour nous fê - te nou - velle
 B. - heur pour nous fê - te nou - velle

Ar - ved! _____ ou bli - ez

in - fi - dè - le aux ser - ments aux ser - ments de mon

dè - le fi - dèle à l'hon -

vel - le cette mi - on cru - el - le dont s'indi - gnait mon

1^{re} DESSUS et SUIVANTES. le plaisir nous ap - pe - le

2^{de} DESSUS Et nou - vel - le

mf Pour nous le - le nouvelle le plaisir

Et nou - vel - le

et - le qui vous garde qui vous gar - de son cœur
 cœur com - ment? être in - fi - dè - le
 - neur à l'honneur à l'honneur
 cœur funeste alli - an - ce tu fais mon mal - heur
 Il donne à la plus bel - le sa main et son cœur il
 Il don - ne sa main et son cœur
 - nous ap - pe - le Il don - ne sa main et son cœur
 Il don - ne sa main et son cœur

pp
pp
pp

alleg
p

Ch.
qui vous garde qui vous gar - - de son cœur,

Sur.
aux sen - ti - ments de mon cœur,

A.
à l'honneur à l'hon - neur,

T.
l'um - scalli - ni - ce tu fais mon mal - leur,

U.
donne la plus bel - le sa main et son cœur,

D.
il don - ne sa main et son cœur,

L.
il don - ne sa main et son cœur,

F.
il don - ne sa main et son cœur,

pp *cresc.* *ff* *dim.*

pp *pp* *ff*

Alleg.

UDOL: (3 Anded)

Prononcez! pronon - cez! Votre fil - le, en sa ve tu -

silence. *moderato*

ARVÉ D. *mesuré moderato*

- dres - - - se pour ce - lui qui fut son ma - ri,

ne saurait accep - ter un hy - men que la bles - - -

- se! Et le doit re fu - ser... Et je re fuse aus -

CHRIST: a tempo. Animé.

Grand Dieu!

ABY: - si!

LD: Vous re fu - sez! Vous re fu - sez?

Grand Dieu! Grand Dieu! grand

Grand Dieu! Grand Dieu! grand

Grand Dieu! Grand Dieu! grand

ff

a tempo. Animé.

Alors donc la sen - ten - ce au - ra son plei - ni - fié!

Dieu!

Dieu!

Dieu!

All.^o vivace.

CHRIST: et SUZ:

ÉVA. (accusant d'incréd.)

Qu'est-elle donc? qu'est-elle donc?

Ô mon maître! ô Mes-sieurs!

Ah! mon

ARV:

Qu'est-elle donc? qu'est-elle donc?

LD:

Qu'est-elle donc? qu'est-elle donc?

Qu'est-elle donc? qu'est-elle donc?

Qu'est-elle donc? qu'est-elle donc?

Qu'est-elle donc? qu'est-elle donc?

Musical score for piano accompaniment at the bottom of the page, including dynamic markings like *pp* and *ff*.

Dieu! quel froid! ah! j'ai mis!

ff *dim.* animez.

devant moi au milieu des débris de la

cour solitaire paraît un inconnu

Le front triste et sévère, lequel commence

je vous de Lucifer! mais re-

sempre *pp*

ARVED.

— mis ce bil — let — quivient droit de Fen — fer! Ache — vez!

CHRIST: et SUZ:

Quel bil — let? quel bil — let?

ÉVA. (bondant dans sa poche)

Atten — dez!

ARV:

Quel bil — let? quel bil — let?

UDOL:

Quel bil — let? quel bil — let?

Bessus (et les Suivantes.)

Ténors.

Quel bil — let? quel bil — let?

Basses.

Quel bil — let? quel bil — let?

Quel bil — let? quel bil — let?

UDOL. (à Arved)

Le voi — ci

à votre

Récit

ARVED.

(avec terreur)

UDOLPHE.

- dresse. Eh! oui, le Comte de Nor - by ... juste Ciel! Qu'est-ce donc?

ARVED (Udolphe)

Rassurez vous, Monsei - gneur! Dieu le

déce - espère

vent... Dieu le veut!... je se - rai son é - poux! (Christine jette un cri)

pp

SUZ:

(parlé)

L'obéis - sance, tin, voici ma main!..

CHRIST:

soffo voce,

pp

Changement magique! et que rien n'explique

SUZ:

soffo voce,

pp

Changement magique! et que rien n'explique

ÉVA:

soffo voce,

pp

O pouvoir magique! et que rien n'explique

ABY:

soffo voce,

pp

Changement magique! effort héro-

UDOL:

soffo voce,

pp

Changement magique! et que rien n'ex-

Suivantes,

soffo voce,

pp

O pouvoir magique et que rien n'explique

Bessus,

soffo voce,

pp

O pouvoir magique et que rien n'ex-

Ténors,

Basses,

All. vivace,

f

pp

Ch. *pp*
Que l'honneur in_dique

Sop. *pp*
Que l'honneur in_dique

E. *pp*
Château diabo_lique

A. *pp*
_ i_ que Que l'honneur in_

U. *pp*
_ plique Ou, c'est l'entas_

S. *pp*
Château diabo_lique

B. *pp*
_ plique sejour in_fernal! Château diabo_

T. *pp*
Château diabo_lique, sejour in_fer_nal, c'est Sa_tan

B. *pp*
Château diabo_lique, sejour in_fer_nal, c'est Sa_tan

Ped

Ch.
à son cœur loyal

Suz.
à son cœur loyal

E.
séjour infernal!

A.
- di - que Amour cœur loyal

V.
- ti - que oui, c'est i - dé - al

Z.
séjour infernal!

II.
- li - que! séjour infer - nal! séjour infernal!

T.
pp
Château diabolique séjour in - fer - nal!

B.
pp
Château diabolique séjour in - fer - nal!

ff

Ch. *pp*
 Ô sainte Pa-tronne oui, tout m'abandonne

Sopr. *pp*
 Je tremble et frissonne l'es-poir m'abandonne

E. *pp*
 Oui, c'est j'en frissonne, Sa-tan en per-sonne

A. *pp*
 Si douce et si bonne oui, je l'aban-donne

T. *pp*
 L'ci tout m'é-ton-ne l'es-prit m'aban-donne

S. *pp*
 Oui, c'est j'en fris-sonne Sa-tan en per-sonne

D. *pp*
 Oui, c'est j'en fris-sonne Sa-tan en per-son-ne

F. *f*
 Qui lui-même ordonne cet hy-

B. *f*
 Qui lui-même ordonne cet hy-

f

Ch. Et Dieu même ordon - ne cet hymen fa - tal

Sor. Mais Dieu même ordon - ne cet hymen fa - tal

E. Qui lui même ordon - ne cet hymen fa - tal

A. Qui Dieu même or - donne cet hymen fa -

T. Chacun de lui - son - ne en ce heu -

S. Qui lui même ordon - ne cet hymen fa - tal

D. cet hymen fa - tal oui, c'est j'en fris - son - ne Sa - tan en per -

7. - men - fa - tal c'est Sa - tan

R. - men - fa - tal c'est Sa - tan

Ch. - - - - - Dieu l'ordon - - ne

Sur. - - - - - Dieu l'ordon - - ne

E. - - - - - *ff* C'est Sa - tan *avec les 1^{rs} Dessus du Ch.*

A. - - - - - Dieu l'ordon - - ne

T. - - - - - Tout m'é - ton - - ne

V. - - - - - *ff* C'est Sa - tan *avec les Dessus du Ch.*

II. - son - ne *ff* cet hymen fa - tal, c'est Sa - tan

T. Qui, lui même ordonne cet hy - men fa - tal c'est Sa - tan *ff*

B. Qui, lui même ordonne cet hy - men fa - tal c'est Sa - tan *ff*

Ch. cet hymen fa_tal Dieu fordon - - ne cet hymen fa_tal

Org. cet hymen fa_tal Dieu fordon - - ne cet hymen fa_tal

A. cet hymen fa_tal Dieu fordon - - ne cet hymen fa_tal

L. séjour in_fer_nal tout m'eton - - ne sé_jour in_fer_nal

D. C'est Sa - tan je n'ris -

T. C'est Sa - tan je n'ris -

B. C'est Sa - tan je n'ris -

Ch. he - les he - les, tout m'aban - - don - - ne chan_ement

Org. je trem - ble je tremble et ris - - son - - ne chan_ement

A. je va - ban don - - ne, toi, si bon - - ne de ma cer -

L. oui, tout m' - ton - - ne, tout m' - ton - - ne chan_ement

D. son - - ne je n'ris - son - - ne je n'ris - son - - ne C'est Sa - tan C'est Sa - tan

T. son - - ne je n'ris - son - - ne je n'ris - son - - ne C'est Sa - tan C'est Sa - tan

B. son - - ne je n'ris - son - - ne je n'ris - son - - ne C'est Sa - tan C'est Sa - tan

Ch.
Suz.
A.
U.
D.
T.
B.

changement ma - gi - que que l'honneur
changement ma - gi - que que l'honneur
changement ma - gi - que que l'honneur
changement ma - gi - que que l'honneur
en per - son - ne j'en fris - son - ne j'en fris - son - ne c'est Satan c'est Satan
en per - son - ne j'en fris - son - ne j'en fris - son - ne c'est Satan c'est Satan
en per - son - ne j'en fris - son - ne j'en fris - son - ne c'est Satan c'est Satan

Ch.
Suz.
A.
U.
D.
T.
B.

que l'honneur in - di - que à son cœur changement
que l'honneur in - di - que à son cœur changement
que l'honneur in - di - que à mon cœur changement
et que rien n'ex - pli - que changement changement
en per - son - ne j'en fris - son - ne je fris - son - ne c'est Satan! c'est Satan!
en per - son - ne j'en fris - son - ne je fris - son - ne c'est Satan! c'est Satan!
en per - son - ne j'en fris - son - ne je fris - son - ne c'est Satan! c'est Satan!

Ch.
suz.
A.
T.
D.
T.
B.

changement ma - gi que
changement ma - gi que
changement ma - gi que
chan - gement ma - gi - que
en per - son - ne j'en fris - son - ne j'en fris - son - ne
en per - son - ne j'en fris - son - ne j'en fris - son - ne
en per - son - ne j'en fris - son - ne j'en fris - son - ne

Ch.
suz.
A.
T.
D.
T.
B.

que l'honneur que l'honneur in - dique à son
que l'honneur que l'honneur in - dique à son
que l'honneur que l'honneur in - dique à mon
que l'honneur et que rien n'ex - pli - que c'est
c'est Sa - tan! c'est Sa - tan! en per - son - ne sé - jour sé - jour
c'est Sa - tan! c'est Sa - tan! en per - son - ne sé - jour sé - jour
c'est Sa - tan! c'est Sa - tan! en per - son - ne sé - jour sé - jour

rit.

Cb. cœur loyal ô sainte Patrone

Suz. cœur loyal je tremble et frissonne

A. cœur loyal sidouce et s'bonne oui je t'abandonne

I. i - dé - al l'ci tout m'ordonne l'esprit m'abandonne

D. in - fer - nal oui, c'est j'en fris - son - ne Sa - tan Sa - tan en per -

T. in - fer - nal oui, c'est j'en fris - son - ne Sa - tan Sa - tan en per -

B. in - fer - nal oui, c'est j'en fris - son - ne Sa - tan Sa - tan en per -

mf *pp*

Cb. *cresc.* oui tout m'a bandon - ne et Dieu m'ordonne cet hy -

Suz. *cresc.* l'es - poir m'a bandon - ne et Dieu m'ordonne cet hy -

A. *cresc.* oui Dieu m'ordonne cet hymen fa - tal cet hy -

I. *cresc.* chacun dé - rai - sonne en ce lieu fa - tal en ce

D. *cresc.* - son - ne Sa - tan qui lui même or - don - ne cet hy -

T. *cresc.* - son - ne Sa - tan qui lui même or - don - ne cet hy -

B. *cresc.* - son - ne Sa - tan qui lui même or - don - ne cet hy -

cresc. *f*

Cb. *M^o* - men fa - tal sain - te Pa - tron - - ne ô sainte Pa - tronne
 Suz. *M^o* - men fa - tal oui, Dieu For - don - - ne je tremble et frissonne
 A. *M^o* - men fa - tal si douce et si bonne
 L. *M^o* lieu fa - tal i - ci tout me - tème
 D. *M^o* - men fa - tal oui c'est j'en fris - son - ne Sa - tan
 T. *M^o* - men fa - tal oui c'est j'en fris - son - ne Sa - tan
 B. *M^o* - men fa - tal oui c'est j'en fris - son - ne Sa - tan

Cb. *cr.* oui tout m'abandonne *f* et Dieu même ordonne c'est hy -
 Suz. *cr.* l'esprit m'abandonne *f* et Dieu même ordonne c'est hy -
 A. *cr.* oui, je t'abandonne *f* oui Dieu même ordonne c'est hy - men, fa - tal c'est hy -
 L. *cr.* l'esprit m'abandonne *f* chacun dé - raisonne c'est Dieu fa - tal c'est hy -
 D. Sa - tan en per - son - ne Sa - tan *cr.* qui lui même or - don - ne c'est hy -
 T. Sa - tan en per - son - ne Sa - tan *cr.* qui lui même or - don - ne c'est hy -
 B. Sa - tan en per - son - ne Sa - tan *cr.* qui lui même or - don - ne c'est hy -

Ch. *ff*
- men ta - tal non plus des -

Suz. *ff*
- men ta - tal non plus des -

A. *ff*
- men ta - tai non plus des -

I. *ff*
lieu ta - tal i citoutmé

D. *ff*
- men ta - tal, c'est Sa - tan! c'est Sa - tan! c'est Sa - tan! c'est Sa - tan!

T. *ff*
- men ta - tal, c'est Sa - tan! c'est Sa - tan! c'est Sa - tan! c'est Sa - tan!

B. *ff*
- men ta - tal, c'est Sa - tan! c'est Sa - tan! c'est Sa - tan! c'est Sa - tan!

Ch. *ff*
- poir tout ma - ban - donne non plus des -

Suz. *ff*
- poir tout ma - ban - donne non plus des -

A. *ff*
- poir je fe - ban - donne non plus des -

I. *ff*
- tonne i citoutmé - tonne l'esprit ma ban -

D. *ff*
C'est Satan! c'est Sa - tan! c'est Satan! c'est Sa - tan!

T. *ff*
C'est Satan! c'est Sa - tan! c'est Satan! c'est Sa - tan!

B. *ff*
C'est Satan! c'est Sa - tan! c'est Satan! c'est Sa - tan!

Ch. — poir tout m'a - ban - donne Ah!

Suz. — poir tout m'a - ban - donne Ah!

A. — poir je fa - ban - donne Ah!

T. — donne l'es - prit m'a - ban - donne Ah!

D. — — — — — *pp* C'est Satan! c'est Sa - tan! c'est Sa - tan! j'en fris - son *f*

T. — — — — — *pp* C'est Satan! c'est Sa - tan! c'est Sa - tan! j'en fris - son *f*

B. — — — — — *pp* C'est Satan! c'est Sa - tan! c'est Sa - tan! j'en fris - son *f*

C'est Satan! c'est Sa - tan! c'est Sa - tan! j'en fris - son

8' *pp* *f*

Ch. — tout m'a - ban - donne Ah!

Suz. — tout m'a - ban - donne Ah!

A. — je fa - ban - donne Ah!

T. — oui, tout m'a - ban - donne Tout

D. — — — — — *pp* ne c'est Sa - tan! c'est Sa - tan! c'est Sa - tan! j'en fris - son *f*

T. — — — — — *pp* ne c'est Sa - tan! c'est Sa - tan! c'est Sa - tan! j'en fris - son *f*

B. — — — — — *pp* ne c'est Sa - tan! c'est Sa - tan! c'est Sa - tan! j'en fris - son *f*

8' *pp* *f*

Ch. — tout m'a - ban - donne plus d'es - poir plus d'es - poir

Suz. — tout m'a - ban - donne plus d'es - poir plus d'es - poir

A. — je l'a - ban - donne plus d'es - poir plus d'es - poir (3 Acced.)

T. — oui tout m'a - donne lieu fe - tal lieu fe - tal! Vous re - fu -

D. — ne oui j'en fris - son ne c'est Sa - tan!

T. — ne oui j'en fris - son ne c'est Sa - tan!

B. — ne oui j'en fris - son ne c'est Sa - tan!

pp

ARB:

UD: (part)

T. — suez ce ma - ri - a - ge! Apres - sent... j'y dois con - sen - ta! Et je

pp

(1) (2) (3) (4) (5) (6) (7) (8) (9) (10) (11) (12) (13) (14) (15) (16) (17) (18) (19) (20) (21) (22) (23) (24) (25) (26) (27) (28) (29) (30) (31) (32) (33) (34) (35) (36) (37) (38) (39) (40) (41) (42) (43) (44) (45) (46) (47) (48) (49) (50) (51) (52) (53) (54) (55) (56) (57) (58) (59) (60) (61) (62) (63) (64) (65) (66) (67) (68) (69) (70) (71) (72) (73) (74) (75) (76) (77) (78) (79) (80) (81) (82) (83) (84) (85) (86) (87) (88) (89) (90) (91) (92) (93) (94) (95) (96) (97) (98) (99) (100)

vais - à com - ble de - ra - ge, être o - bli - gé de les bé -

pp

CHRISTINE.

pp
Chan_gement ma_gi_que et que rien n'expli_que

SUZ.

pp
Chan_gement ma_gi_que et que rien n'expli_que

EVA.

pp
O pouvoir ma_gi_que! et que rien n'expli_que

ARV.

pp
Chan_gement ma_gi_que! ef_fort hé_ro_ï_que

UD.

- nir Chan_gement ma_gi_que! et que rien n'ex_pli_que

Suivantes.

O pouvoir ma_gi_que et que rien n'expli_que

Dessus.

pp
O pouvoir ma_gi_que et que rien n'ex_pli_que

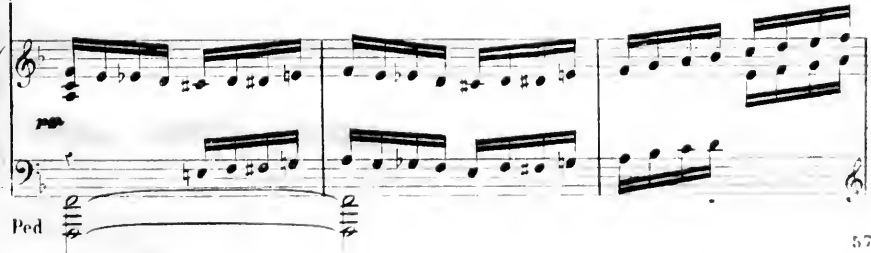
Tenors.

pp
Château dia_bo_li_que, sé_jour

Basses.

pp
Château dia_bo_li_que, sé_jour

pp

Ped 

CH.
que l'honneur in-di-que à son cœur loy-al

VZ.
que l'honneur in-di-que à son cœur loy-al

E.
château dia-bo-li-que sé-jour in-fer-nal!

A.
que l'honneur in-di-que à mon cœur loy-

U.
oui, c'est fan-tas-tique oui, c'est i-dé-

V.
château dia-bo-li-que sé-jour in-fer-nal!

D.
sé-jour in-fer-nal! château dia-bo-li-que! sé-jour in-fer-

T.
in-fer-nal, c'est Sa-tan

B.
in-fer-nal, c'est Sa-tan

CH.
 - - - - - *mp* $\text{ò sainte pa_\text{tron}_ne}$

STZ.
 - - - - - *mp* $\text{je tremble et frisson}_ne$

E.
 - - - - - *mp* $\text{oui, c'est j'en fris_\text{son}_ne}$

A.
 - al - - - - - si douce et si

U.
 - al - - - - - $\text{i - ci tout m\grave{e}_}$

S.
 - - - - - *pp* $\text{oui, c'est j'en fris_\text{son}_ne}$

D.
 - mal! - - - - - $\text{s\grave{e}_\text{jour in - fer - nal}$ - - - - - $\text{oui, c'est j'en fris -}$

T.
pp $\text{ch\^a}_\text{teau dia_\text{bo}_\text{li}_\text{que s\grave{e}_\text{jour in - fer - nal}$

B.
pp $\text{ch\^a}_\text{teau dia_\text{bo}_\text{li}_\text{que s\grave{e}_\text{jour in - fer - nal}$

pp

pp

CH
oui, tout m'a ban-donne

SUZ
l'espoir m'a ban-donne

E.
Sa-tan en per-son-ne

A.
bon-ne oui je l'a-ban-donne

U.
-ton-ne l'esprit m'a-ban-donne

S.
Sa-tan en per-son-ne

B.
-son-ne Sa-tan en per-son-ne cet hy-men fa-tal

T.
qui lui-même ordonne cet hy-men fe-tal c'est Sa-

B.
qui lui-même ordonne cet hy-men fa-tal c'est Sa-

Piano accompaniment

CH.
et Dieu-même ordon - ne cet hymen fa - tal

SUZ.
mais Dieu-même ordon - ne cet hymen fa - tal

E.
qui lui-même ordon - ne cet hymen fa - tal

A.
oui Dieu-même ordonne cet hymen fa - tal

V.
cha - cun dé - raï - son - ne en ce lieu fa - tal

S.
qui lui-même ordon - ne cet hymen fa - tal

D.
oui c'est j'en fris - son - ne Sa - tan en per - son - ne

T.
- tan ————— qui lui-même ordonne cet hy -

B.
- tan ————— qui lui-même ordonne cet hy -

And
f

CHRISTINE et SUZANNE.

ARVED. Dieu lor_don - ne cet hy_men fa_tal

UDOLPHE. Dieu lor_don - ne cet hy_men fa_tal

Suivantes. tout me_ton - ne se_jour in_fer_nal

EVA comme les 1^{rs} Dessus. *ff* c'est Sa - tan c'est Sa - tan

D. cet hy_men fa_tal, c'est Sa - tan c'est Sa -

T. _men fa - tal, c'est Sa - tan c'est Sa -

B. _men fa - tal, c'est Sa - tan c'est Sa -

CHRISTINE. Dieu lor_don - ne cet hy_men fa_tal he - las! he -

SUZANNE. Dieu lor_don - ne cet hy_men fa_tal je trem_ble

ARVED. Dieu lor_don - ne cet hy_men fa_tal je ta_ban -

UDOLPHE. tout me_ton - ne se_jour in_fer_nal oui, tout me_ton

EVA / Suivantes et Bessus. *ff* Lu - jen fris - son - ne, jen fris -

D. Lu - jen fris - son - ne, jen fris -

T. Lu - jen fris - son - ne, jen fris -

B. Lu - jen fris - son - ne, jen fris -

CH.
 je tremble et frisson - ne chan - ge - ment chan - ge - ment ma -
 je tremble et frisson - ne chan - ge - ment chan - ge - ment ma -
 don - ne toi, si bon - ne chan - ge - ment chan - ge - ment ma -
 ton - ne tout m'écou - ne chan - ge - ment chan - ge - ment ma -
 son - ne j'en fris - son - ne c'est Sa - tan c'est Sa - tan en per - son - ne
 son - ne j'en fris - son - ne c'est Sa - tan c'est Sa - tan en per - son - ne
 son - ne j'en fris - son - ne c'est Sa - tan c'est Sa - tan en per - son - ne

CHRISTINE et SUZANNE

Christine and Suzanne's vocal parts and piano accompaniment. The lyrics are in French.

Christine (CH):
 - gi - que que l'honneur que l'honneur in -
 - gi - que que l'honneur que l'honneur in -

Suzanne (SU):
 - gi - que et que rien et que rien m'écou -

Accompaniment (A, U, D, T, B):
 j'en fris - son - ne j'en fris - son - ne c'est Satan c'est Satan en per - son - ne
 j'en fris - son - ne j'en fris - son - ne c'est Satan c'est Satan en per - son - ne
 j'en fris - son - ne j'en fris - son - ne c'est Satan c'est Satan en per - son - ne

CH.
STZ

di - que quel honneur in - di - que ah!

A.

di - que que l'honneur in - di - que ah!

U.

- pli - que chan - gement ma - gi - que que rien n'ex - pli -

D.

jen fris_son_ne jen fris_son - ne jen fris_son_ne jen fris_son_ne c'est Satan

T.

jen fris_son_ne jen fris_son - ne jen fris_son_ne jen fris_son_ne c'est Satan

B.

jen fris_son_ne jen fris_son - ne jen fris_son_ne jen fris_son_ne c'est Satan

piu f

CH.
STZ

ah!

A.

ah!

U.

- que

D.

c'est Satan! ah! oui, c'est jen fris -

T.

c'est Satan! ah! oui, c'est jen fris -

B.

c'est Satan! ah! c'est Satan

cresc. piu f

H.
Soprano
Z.

oui tout m'aban - don - ne ah! oui tout m'aban -

A.
Alto

oui je teaban - don - ne ah! oui je teaban -

T.
Tenor

l'esprit m'aban - don - ne

D.
Double Bass

- son - ne Sa - tan, Sa - tan, Sa - tan en per - son - ne

T.
Trombone

- son - ne Sa - tan, Sa - tan, Sa - tan en per - son - ne

B.
Bass

C'est Satan

H.
Soprano
Z.

- don - ne et Dieu - mè - me or - don - ne

A.
Alto

- don - ne oui, Dieu - mè - me or - don - ne

T.
Tenor

l'esprit m'aban - don - ne cha - cun dé - rai - son - ne

D.
Double Bass

Sa - tan Sa - tan Sa - tan en per - son - ne qui lui - même ordon - ne

T.
Trombone

Sa - tan Sa - tan Sa - tan en per - son - ne qui lui - même ordon - ne

B.
Bass

Sa - tan en per - son - ne qui lui - même ordon - ne

marcato il basso.

CHRIT.

cet hy - men et Dieu mè - me or - don - ne cet hy -

SIZ.

cet hy - men oui Dieu mè - me or - don - ne cet hy -

EVA.

cet hy - men fa - tal ah! j'en fris - son - ne j'en fris -

AËV.

cet hy - men oui Dieu mè - me or - don - ne cet hy -

UD.

en ce lieu fa - tal, lès - prit mà - ban - don - ne mà - ban -

Suivantes.

cet hy - men fa - tal ah! j'en fris - son - ne j'en fris -

cet hy - men fa - tal ah! j'en fris - son - ne j'en fris -

cet hy - men fa - tal ah! j'en fris - son - ne j'en fris -

cet hy - men fa - tal ah! j'en fris - son - ne j'en fris -

cet hy - men fa - tal ah! j'en fris - son - ne j'en fris -


cet hy - men fa - tal ah! j'en fris - son - ne j'en fris -

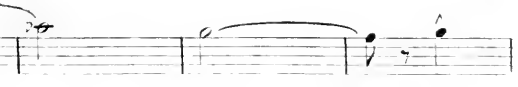
cet hy - men fa - tal ah! j'en fris - son - ne j'en fris -

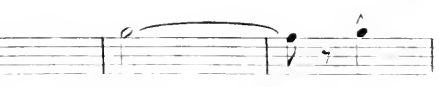
C. 
 - men - - - - - fa - - - - - tal Dieu


ST. 
 - men - - - - - fa - - - - - tal Dieu


E. 
 - son - ne sé - jour sé - jour in - fer - nal sé -


A. 
 - men - - - - - re - - - - - tal Dieu

T. 
 - don - - - - - ne en ce lieu en ce lieu fa - tal

S. 
 - son - ne sé - jour sé - jour in - fer - nal sé -

B. 
 - son - ne sé - jour sé - jour in - fer - nal sé -

T. 
 - son - ne sé - jour sé - jour in - fer - nal sé -

B. 
 - son - ne sé - jour sé - jour in - fer - nal sé -



CH. même ordon - ne Dieu même ordon - ne cet hy - men fa - tal!

SZ. même ordon - ne Dieu même ordon - ne cet hy - men fa - tal!

E. - jour in - fer - nal sé - jour in - fer - nal

A. même ordon - ne, Dieu même ordon - ne cet hy - men fa - tal!

T. oui, tout mé - ton - ne oui, tout mé - ton - ne en ce lieu fa - tal!

S. - jour in - fer - nal sé - jour in - fer - nal

D. - jour in - fer - nal sé - jour in - fer - nal

T. - jour in - fer - nal sé - jour in - fer - nal

B. - jour in - fer - nal sé - jour in - fer - nal

XXV

C.H. Dieu même or - donne cet hy - men fu - tal
 S.VZ Dieu même or - donne cet hy - men fu - tal
 E. séjour in - fer - nal, sé - jour in - fer - nal
 A. Dieu même or - donne cet hy - men fu - tal
 T. oui, tout m'é - tonne dans ce lieu fu - tal
 S. séjour in - fer - nal sé - jour in - fer - nal
 N. séjour in - fer - nal sé - jour in - fer - nal
 T. séjour in - fer - nal sé - jour in - fer - nal
 B. séjour in - fer - nal séjour in - fer - nal sé - jour in - fer - nal

The musical score is arranged in a system with ten staves. The first nine staves are for vocal parts: C.H. (Chorale), S.VZ (Soprano), E. (Éclaircissement), A. (Alto), T. (Tenor), S. (Soprano), N. (Nécessaire), T. (Tenor), and B. (Bass). The tenth staff is for the piano accompaniment. The lyrics are written below the vocal staves. The piano part consists of two staves, treble and bass clef, with a rhythmic accompaniment of eighth and sixteenth notes and chords.

CUI
 hy - men fa - tal
 VI
 hy - men fa - tal
 E
 sé - jour in - fer - nal sé - jour in - fer - nal
 A
 hy - men fa - tal
 T
 sé - jour in - fer - nal
 7
 sé - jour in - fer - nal sé - jour in - fer - nal
 11
 sé - jour in - fer - nal sé - jour in - fer - nal
 1
 sé - jour in - fer - nal sé - jour in - fer - nal
 B
 sé - jour in - fer - nal sé - jour in - fer - nal

The score features a piano accompaniment at the bottom with a complex rhythmic pattern of eighth and sixteenth notes. The vocal parts are arranged in a choir setting with various parts (CUI, VI, E, A, T, 7, 11, 1, B) and lyrics in French. The lyrics are: "hy - men fa - tal sé - jour in - fer - nal sé - jour in - fer - nal".

CH
SUZ
E
A
U
S
D
T
B

Score for vocal parts (CH, SUZ, E, A, U, S, D, T, B). The vocal lines are arranged in a grand staff with nine staves. Each staff begins with a treble clef and a key signature of one flat (B-flat). The music consists of a series of notes, primarily half notes and quarter notes, with some longer rests. The vocal parts are written in a style typical of a choral score, with each part having its own line.

First system of piano accompaniment. It features a grand staff with a treble and bass clef. The music is characterized by dense, rhythmic patterns, including sixteenth and thirty-second notes, and rests. The texture is complex, with many notes beamed together.

Second system of piano accompaniment. It continues the dense, rhythmic patterns from the first system. The texture remains complex, with many notes beamed together. The music is written in a style that suggests a highly technical and expressive performance.

Third system of piano accompaniment. It concludes the piece with a final cadence. The music features a mix of rhythmic patterns, including sixteenth and thirty-second notes, and rests. The texture is complex, with many notes beamed together. The piece ends with a double bar line.

2^e ACTE.N^o 7.

ENTR'ACTE et CHOEUR DE MATELOTS.

All^o deciso, (♩ = 426)

PIANO

ff *ben marcato*

legg.

pp

Ped.

This page of musical notation is a piano score, likely for a piece in a minor key, given the presence of a key signature with one flat. It consists of seven systems, each with a treble and bass clef staff. The notation is dense, featuring a variety of note values including eighth and sixteenth notes, as well as rests. Dynamic markings are used throughout, including piano (*p*), pianissimo (*pp*), and forte (*f*). There are also performance instructions such as "legger" (lighter touch) and "p-d" (piano-diminuendo). The piece concludes with a double bar line and a repeat sign.

Marché, en ré, en do, et en sol.

1^{rs} Tenors.2^{ds} Tenors.1^{re} et 2^{es} Basses.

Accou_

Accou_ rez! accou_ rez!

Accou_ rez! accou_ rez! Par i - ci! par i -

Par i - ci! par i - ci!

ci! par i - ci par i - ci!

par i - ci par i - ci!

Nous voi - ci! nous voi - ci! nous voi - ci nous voi - ci!

1^{re} Basse Solo

mesure. Récit
De notre long voy - a - ge, com - ra -

des, voi - ci la fin, par nos chan - sons sa - lu - ous le ri -

va - ge en a - vant le chant

1^{re} et 2^{de} Tenors. 1^{er} tempo. *ff*
Le chant du ma - rin! le chant du ma -
du ma - rin! Basses Le chant du ma - rin! le chant du ma -

All.^o marcato. $\frac{2}{4}$ = 120.

1^{er} Tenors.
rin!

2^d Tenors
rin!

rin!

ff

p *crese.* *ff*

T. Tenors à l'unisson. Ben marcato e stacc.

1^{er} Et Si - tôt qu'on entre au port, et que
2^d Et Des que souille le vent, par - tir

T. l'on touche terre, al - ler revoir sa mè - re et l'embrasser bien fort;
à toutes voi - les, sur la foi des é - toi - les qui nous trompent sou - vent;

ff

T. et puis si le temps presse, al - ler avec amour au - près
sur nous, quand vient fo - ra - ge, chan - ter sans nul sou - ci, quand le

T. de sa maî - tres - se, et lui don - ner un jour... Oui, oui.
combat sen - ga - ge, narguer votre en - ne - mi...

T. telle est l'his - toi - re de tout brave ma - rin, chan - ter

T. combattre et boi - re, c'est le tout son des - tin; *mezzo voce* bien sûr

T. chacun se - cri - e: voi - ci, dans le lointain, les champs

de la pa-tri - e pour nous trans-port divin! ter - re! ter - re!

Con energia

vo - ci la ter - re! vi - der son ver - re plein, c'est no - tre seule af -

- li - re! ter - re! ter - re! vo - ci la ter - re! du

1^{re} et 2^{de} Basses.

ter - re! ter - re! vo - ci la ter - re! du

vin du vin du vin du vin du vin du vin du vin! telle est l'œ - vis -

vin du vin du vin du vin du vin du vin du vin!

Starcato.

T. *tenor*
 - leu - ce du brave ma - rin, toujours les - pé - ran - ce,

B. *bass*

cresc.

T. *tenor*
 et jamais de cha - rin! telle est le - xis - ten - ce

B. *bass*
 1^{re} et 2^{des} Basses. *ff* *ff*
 Telle est le - xis - ten - ce

mf *mf* *mf* *mf*
marcato

T. *tenor*
 du brave ma - rin, toujours les - pé - ran - ce, et jamais de cha -

B. *bass*
 du brave ma - rin, toujours les - pé - ran - ce, et jamais de cha -

mf *mf* *mf* *mf*

T. *tenor*
 - rin! à boi - re à boi - re à boi - re à boi -

B. *bass*
 - rin! à boi - re à boi - re à boi - re à boi - re du

mf *mf* *mf* *mf*

T. *re du vin du vin du vin du vin du vin du vin du vin du*

B. *vin du vin du vin du vin du vin du vin du vin du*

ser.

T. *vin du vin*

(on leur verse du vin)

B. *vin du vin*

(Bientôt des verres et d'un coup, entrechoquant.)

crese.

con vibrato.

T. (H. Ewert) *ff* Hurra!

B. *ff* Hurra!

ff *sec.* *ff* *sec.*

All.^o moderato.

T. Silence! auis, Jesus si - len - ce! voi-ci l'a-miral qui sa-

B.

All.^o moderato.

p

- vance!

1^{re} Basses. 2^{de} Basses.

Du silen - ce! Du silen - ce!

N^o 8.

AIR.

Andante. (♩ = 54)

NORRY.

PIANO.

Andante.
molto espress.

pp

ped

Récit.

De trois généreux

rall.

filz, ap-pui de maxieil-les-se, fun a perdu la vi-e au mi-lieu des com-

bat les au-tres, que pros-

pp *fi* *cresc.* *fi* *f*

Récit.

V. *cresc.*
 - cri t u_ ne loi ven - re - se - pourront-ils par la
 mesuré. *p dal.*
 Suivez.

N. *f* mesuré.
 fui - te, échapper au tré - pas? Dieu ma pu -

N. *largement.*
 - ni d'a - voir, en ma fai - bles - se, u - ni mon

N. *p molto espress.*
 sang au sang d'un en - ne - mi, le plus cher de mes

N. *Piu lento.*
 fils... n'est plus... Dieu ma pu -

Andante. (♩ = 54).

p

Dieu ma pu - ni...

Sost. nuto.

pp

p dolce espress.

Ped

molto espress. sempre dolce e sostenuto.

pp

Ped

Toi — qui dé — ja ces se de vi — vre, fleur nais —

— san — te mor — te au prin — temps, au — tombeau

tu devais me sui — vre, mon fils, mon

S. *fz*
 fils, et c'est toi qui mal-tends!

S. *riten.*
 mon fils... mon fils! c'est

pp *fz* *pp* *fz*

S. *riten.* *del.* *a tempo.* *pp.*
 toi, toi qui mal-tends! mon en-fant

a tempo.

Col Canto. *suivez* *dehors.*

S. *pp.*
 c'est ta main si chère qui de-vait fer-mer

S. *pp.*
 ma pau-piè-re oui tu de-vas me sui-

semp re del.

N. *are, et c'est toi toi qui m'at - tends mon*

N. *animato poco a poco, cresc. porter la voix.*
fil! mon bien ai - mé c'est toi c'est

pp Animato poco a poco, cresc. ff

N. *dimin. pp a tempo. 2.*
toi oui c'est toi qui m'at - tends!... doteiss, sempre!

pp a tempo. ah!

N. *toi qui dé - ja cesses de vi - vre*

d.l. pp

N. *fleur mais son - te mor - te au prin - temps*

V. *MI* *tu* *beau* *tu* *de* *me* *sur* *me* *mon*

N. *fil* *mon* *fil* *et* *c'est* *toi*

X. *qui* *mal* *tends!*... *mon* *fil!* *mon*

N. *fil!* *animato* *peu* *a* *peu* *c'est* *lui*

N. *mon* *bien* *ai* *me* *c'est*

Piu presto.

toi qui m'a_tends!... mon bien ai_mé!

mf Piu presto. ere - - - sen - - -

mon bien ai_mé. do. *f* tempo. *doce.* c'est toi mon

f tempo. *sf* > *pp* *sf* >

fil c'est toi a plaire. *Lento.* c'est toi c'est toi qui m'a_tends

pp *sf* > *sf* > *pp* *Un espress.*

smorz. *riten.*

ff *All. mod^o*

sempre ff *rall.*

MORRY.

energieux, *ff*

Un seul espoir un seul espoir me res- te.

marcato.

f

f

p

f

p

f

p

f

p

f

p

f

p

f

p

f

p

f

p

f

p

f

p

f

p

f

p

f

p

f

p

f

p

f

p

f

p

f

p

f

p

f

p

f

p

f

p

f

p

f

p

f

p

f

p

et dans mon sort fu- nes- te au milieu des com-

- bats, honneur, hon- neur!

gmi de mbs pas:

sur la vague en fu- ri- e je veux je veux cinquante

vi- e mon- rir pou mon pe- s mou-

N. *crese.*

- tir pour mon pa - ys! et pour ven - ger pour ven -

N. - ger mon fils oui pour ven -

N. - ger pour ven - ger ven - ger mon fils

Chœur des Matelots.

Basses. *crese.* *ff* Du ne souf -

N. *crese.* *ff*

Tenors. ô mon

la gloi - re seu - le peut que -

T. la gloi - re seu - le peut que -

B. - lance aus - si en - el - le la gloi - re seu - le peut que -

fils
 - rir la gloi_re
 - rir du_ne souf_rance aus_si cru_el - le la gloi_re

ô mon pa - ys
 seu - le peut gué - rir et la mort est toujours fi -
 seu - le peut gué - rir et la mort est toujours fi -

ô mon pa - ys
 - de - le à quient bien la conqué - rir
 - de - le à quient bien la conqué - rir

ff
f
pp

cop. dolore.

a tempo.
energetic.

N. *à mon fils un seul espoir un seul espoir me*

res - te et dans mon sort fu - nes - te

N. *au milieu des combats, honneur! honneur!... qui de mes*

col canto.

N. *pas! sur la vague en fu - ri - e je*

T. *suivisses pas dans les combats*

B. *suivisses pas dans les com.*

N. *veux je veux risquant ma vi - e mon - rir - pour mon pa -*

T. *noble trépas*

B. *- bats noble tré - pas ser -*

fz p. fz p. pp

3 3

N. *- ys mou - rir - pour mon pa - ys!*

T. *ser - vons notre pa - ys ser - vons notre pa -*

B. *- vons notre pa - ys ser - vons notre pa -*

ff pp ff

V V

N. *et pour ven - ger pour ven - ger - men*

T. *- ys ven - ger son*

B. *- ys ou pour ven - ger ven - ger son*

pp

crusc.

S. *fil - oui pour ven - ger pour ven -*

T. *fil - nous bra - verons les bou - lets, les bou - lets en - ne - mis les bou -*

B. *fil - nous bra - verons les bou - lets les bou - lets en - ne - mis les bou -*

ff *pp* *esce.*

S. *- ger ven - ger mon fils ô - mon*

T. *- lets en - nemis oui pour venger venger son fils pour servir le pa -*

B. *- lets en - nemis oui pour venger venger son fils pour servir le pa -*

f

S. *fil - mon pa - ys*

T. *- ys nous bra - verons nous bra - verons les boulets en - ne - mis à ses ordressomissions*

B. *- ys nous bra - verons nous bra - verons les boulets en - ne - mis à ses ordressomissions*

vibrato. *animato un poco.*

N. *pp* *animato un poco*

T. *pp* *animato un poco*

B. *pp* *animato un poco*

ô! — mon fils! ô mon pa-

bra-ve-rons les bou-lets en — ne — mis!., pour ven-

bra-ve-rons les bou-lets en — ne — mis!., pour ven-

pp *animato un poco*

marcato basso.

N. *pp* *animato un poco*

T. *pp* *animato un poco*

B. *pp* *animato un poco*

- ys ô mon fils ô mon pa-ys bra-ve-pour

- ger ven-ger son, fils oui

- ge ven-ger son fils oui

pp *animato un poco*

N. *pp* *animato un poco*

T. *pp* *animato un poco*

B. *pp* *animato un poco*

toi les boulets en — ne — mis braver pour toi les boulets en —

pour ven-ger ven-ger son

pour ven-ger ven-ger son

pp *animato un poco*

eres — en — do.

S. *mf* - mis - ce noble es - *ff* - poir m'est en -

T. *ff* fils! nous bra_ve_ rons les bou_

B. *ff* fils! nous bra_ve_ rons les bou_

S. - co - re per - mis ce noble es - poir

T. - lets en - ne - mis nous bra_ve -

B. - lets en - ne - mis nous bra_ve -

T. m'est en - co - re per - mis *A*

B. rons les bou_lets en - ne - mis nous bra_ve_ rons

B. rons les bou_lets en - ne - mis nous bra_ve_ rons

f *Alta forza*

ô mon fils!
 les boulets en ne mis pour
 son fils!
 ô mon pa - ys!
 son fils!
 ff oui

Musical score for a vocal and piano piece, page 155. The score is in G major and 3/4 time. It features a vocal line with lyrics in French and a piano accompaniment. The lyrics are: "ô mon fils! les boulets en ne mis pour son fils! ô mon pa - ys! son fils! ff oui". The piano part includes a prominent bass line with repeated eighth notes and chords, and a treble part with chords and melodic fragments. Dynamics include *ff* (fortissimo) and *sf* (sforzando).

N^o 9.

DUO DE GENRE.

All^o assai. ($\text{♩} = 84$.)

TROUSSE.

NOÏA.

PIANO.

The musical score is written for three parts: Trousse (Soprano), Noïa (Alto), and Piano. The key signature has two flats (B-flat and E-flat), and the time signature is 2/4. The tempo is marked 'All^o assai' with a quarter note equal to 84 beats per minute. The piano part begins with a piano (*p*) dynamic, followed by a fortissimo (*ff*) section, and returns to piano (*p*). The vocal parts enter with lyrics in French. The piano accompaniment features a steady eighth-note bass line and a more active treble line with chords and melodic fragments.

Trousse:
 - tient votre a-gré-ment?
 plus vous des-si-ven,

Noïa:
 1^o C! Si est ainsi, ma fille ob-
 2^d C! Si près de notre prince, je

Piano:
 1^o C! Nous vivons en fa-mi-lie, tout en nous dé-tes-
 2^d C! Si, ce cet-te pro-ven-çes, je pou-vois vous ban-

Cette uni-on pros-père
Comp-tez sur tout mon zèle,

-tant,
-mir,

ne change rien pour nous
sur moi, sur mon cré-dit,

hy-men au con-traite
si l'on vous rap-pe-le,

comme autrefois en-
d'a-vance vous sau-

dou-ble-ra mon cour-roux
et si l'on vous ban-nit,

-cor
-rez,

cha-cun se ha-ti-ra
d'ou-ve-la vous vien-dra,

et d'un commu-a-cord
et vous de-vi-en-rez,

et
cor

The musical score is written for voice and piano. It consists of six systems of music. The key signature is B-flat major (two flats), and the time signature is 4/4. The lyrics are in French.

System 1: The vocal line begins with the lyrics "fun à l'autre on fe - ra" and "fun à l'autre on fe - ra". The piano accompaniment starts with a piano (*p*) dynamic.

System 2: The vocal line continues with "et dé - bus - te - ra, tout le mal qu'on pour -" and "on se ha - ra, tout le mal qu'on pour -". The piano accompaniment includes a piano (*p*) dynamic marking.

System 3: The vocal line has "tout le mal qu'on pour - ra" and "fun à l'autre on fe - ra". The piano accompaniment includes a piano (*p*) dynamic marking and a *pp* (pianissimo) marking.

System 4: The vocal line continues with "tout le mal qu'on pour - ra" and "fun à l'autre on fe -". The piano accompaniment includes a *pp* (pianissimo) marking.

System 5: The vocal line has "l'autre on fe - ra" and "fun à l'autre on fe -". The piano accompaniment includes a *pp* (pianissimo) marking.

System 6: The vocal line begins with "rien un peu, tout le mal qu'on pour -" and "rien un peu, tout le mal qu'on pour -". The piano accompaniment includes a *pp* (pianissimo) marking.

C. *pp* - ra; *pp* touchez - là... *f* touchez - là... touchez -
 N. - ra; touchez - là... *f* touchez - là... touchez -
 C. *pp* stacc. cresc.

C. *sempre f* - là vi - ve la haï - ne qui mèn -
 N. - là
 C. *ff* *ff* *ff*

C. - ché - ne cha - cum la sienne auquel plai - sir!
 N. vi - ve la haï - ne qui mèn - ché - ne. cha - cum la
 C. *ff* *ff*

C. *pp* *cresc.* c'est un plai - sir c'est un plai - sir c'est un plai - sir c'est un plai -
 N. *pp* sienne auquel plai - sir c'est un plai - sir c'est un plai - sir c'est un plai -
 C. *pp* *cresc.*

T. *su de se com - pren - dre d'un cours i - ten - dre et de sen -*
 S. *su de se com - prendre d'un cours i - tendre*
 P. *f* *mp* *cresc.*

T. *- ten - dre pou - se ha - ir pou - se ha - ir oui je vous hais oui je vous*
 S. *et de sen - tendre pou - se ha - ir oui je vous hais oui je vous*
 P. *f*

T. *hais et pour ja - mais et pour ja - mais oui je vous hais* *pp* *oui je vous*
 S. *hais et pour ja - mais et pour ja - mais* *pp* *oui je vous hais*
 P. *pp*

T. *hais* *mp* *et* *mp* *ce sen - timent* *piu f* *f* *la ja - mais ja - mais ne change -*
 S. *oui je vous hais* *et* *ce sen - timent* *la ja - mais ja - mais ne change -*
 P. *silence.* *mp* *f*

f *pp* *ff*

- ra touchez là touchez là touchez là touchez

- ra touchez là touchez là touchez là touchez là touchez

ff *pp* *legger.*

f *pp* *ff*

là touchez là touchez là touchez là touchez

là touchez là touchez là touchez là touchez là touchez

ff *pp* *leger.* *crese.*

(Grand' air sarladaise)

là touchez là touchez là ah! ah! ah! ah! touchez là

là touchez là touchez là ah! ah! ah! ah! touchez là

f *p*

ff *p* *ff*

N^o 10.
SCÈNE ET AIR.

CHRISTINE. *All^o agitato.* *Récit. lent.*

Ab! malgré ses bon-

FLAÛTE.

pp

- té plus de bonheur pour moi déjà pour leur hy-

All^o agitato.

pp

- men l'église est préparé - e à ta nouvelle é-

pp

Récit. *mesuré.*

- pense Arved et malgré toi tu vas donner à toi que tu m'a vas ju-

pp

And^{te} religioso. (♩=50)

Ch. *ré - - - e*

Orgue dans la coulisse

Ch. *Il n'a pu te, prions pour*

Ch. *lui, et que par toi, un hymen soit bé-*

DESSUS

TENOR

BASS

Chœur dans l'Église de la Chapelle, Rouen, le 10 mai 1871. (L'orgue est dans la coulisse.)

Accompagné ad libitum.

espress.

-ni Prions pour lui!

ben legato.
Orgue.

ppp sempre.

più rall.

The musical score is arranged in four systems. The first system shows the vocal staves (Soprano, Alto, Tenor, Bass) and the organ grand staff. The organ part begins with a forte (ff) dynamic and includes the instruction 'espress.'. The vocal line starts with the lyrics '-ni Prions pour lui!'. The second system continues the organ part with a piano (p) dynamic and the instruction 'ben legato. Orgue.'. The third system features the organ part with a pianissimo (ppp) dynamic and the instruction 'sempre.'. The fourth system concludes the organ part with a 'più rall.' instruction.

And^{te} cantabile (♩ = 46)
espressivo

C Au prix du bonheur de ma

pp *f* *dim.* *pp*

pp *f* *dim.* *pp*

pp *f* *dim.* *pp*

pp *f* *dim.* *pp*

And^{te} cantabile
p *Leggiero*

C vi - e Dieu puis - sant - e - van - ce mes vœux - après d'une

C au - tre qu'il m'ou - bli - e, qu'il m'ou - bli - e, qu'il m'ou - bli - e, et qu'il soit ben -

p *subito* *a piacere* *a piacere*

p *subito*

a Tempo.

C - reux, Dus - sé - je né - tant plus sa fem - me bon -

pp

Ch. *rit.* *sentito.*
 - nir - un si doux souve - nir non non, j'ai me mieux en mon

Ch. *pp* *sf*
 s â - me, le gar - der. Dussé-je en mou - rir, je garde -

Ch.
 - rai son souve - nir dus - sé - je en mou - rir tou -

Ch. *rit.*
 - jours, toujours toujours toujours, toujours, toujours, ah! Au

Ch. *A tempo.*
 prix - du bonheur de ma - vi - e. Dieu puis - sant e - vai ce mes

leggero.

Ch. *sentito.*
 vœux après d'une au - tre qu'il m'ou - bli - e qu'il m'ou -

Ch. *rit.* *p* *molto espress.*
 - bli - e qu'il m'ou - bli - e, et qu'il soit hen - reux, qu'il m'ou -

Ch. *fz* *fz*
 - bli - e qu'il m'ou - bli - e et qu'il soit hen -

Ch. *p. crescendo.* *sottocanto.*
 - reux qu'il m'ou - bli - e qu'il m'ou - bli - e et qu'il

Ch. *fz* *fz* *f*
 soit - hen - reux qu'il soit - hen - reux mon

C

Dieu oh! mon Dieu qu'il m'oublie et qu'il soit heu-reux.

f *pp* *morendo.*

C

Al^o moderato (♩ = 100)

Recit.

Qu'entends-je!

pp *fz* *pp*

C

Recit. mesure. mesure.

Quel est ce pro-di-ge la terre a fré-mi sous mes

fz *pp*

C

pas!

CHŒUR

es-pé-re es-pé-re cet hy-

es-pé-re es-pé-re cet hy-

es-pé-re es-pé-re cet hy-

es-pé-re es-pé-re cet hy-

Trombones sous le Theatre

CHŒUR

TÉNOR

PASSÉS

TÉNOR

Trombones sous le Theatre

1^{re} - men ne s'ac-compli-ra pas! — cet hy-men ne s'accompli-ra

2^e - men ne s'ac-compli-ra pas! — cet hy-men ne s'accompli-ra

B - men ne s'ac-compli-ra pas! — cet hy-men ne s'accompli-ra

rit.

All^o animato. (♩ = 76)

1^{re} pas

2^e pas

B pas

orchestre.

p *cre* *scend*

p

O toi — qui vois ma pri — — — — — *ff* *dolce.*

Ch. *ne mon trouble et mon espoir — puis — sa — ce souler —*

The first system consists of a vocal line (Ch.) and piano accompaniment. The vocal line is in a treble clef with a key signature of two flats and a 3/4 time signature. The lyrics are: "ne mon trouble et mon espoir — puis — sa — ce souler —". The piano accompaniment is in a grand staff with a key signature of two flats and a 3/4 time signature, featuring a steady eighth-note accompaniment.

Ch. *— toi — ne qui conso — le mon cœur — fait*

The second system continues the vocal line and piano accompaniment. The lyrics are: "— toi — ne qui conso — le mon cœur — fait". The piano accompaniment continues with the same eighth-note accompaniment.

Ch. *il — d'un doux men — son — — ge écou — ter — le con —*

The third system continues the vocal line and piano accompaniment. The lyrics are: "il — d'un doux men — son — — ge écou — ter — le con —". The piano accompaniment continues with the same eighth-note accompaniment.

Ch. *vibre-to riten. **sf** - a tempo. **pp** dolcissimo. — seil — ou bien — n'est-ce qu'un sor — — ge qui va*

The fourth system continues the vocal line and piano accompaniment. The lyrics are: "— seil — ou bien — n'est-ce qu'un sor — — ge qui va". The piano accompaniment includes dynamic markings: *f*, *dim.*, and *pp*. The tempo markings are *vibre-to riten.*, *sf - a tempo.*, and *pp dolcissimo.*

Ch. *hür — au ve — veil ? — hé — las ! — n'est-ce qu'un*

The fifth system continues the vocal line and piano accompaniment. The lyrics are: "hür — au ve — veil ? — hé — las ! — n'est-ce qu'un". The piano accompaniment continues with the same eighth-note accompaniment.

Ch *al tempo,*
son - - - e qui ca - - - lèr au ré - - - vetl,

al tempo,
suiver *A* suiver *pp*

Ch Est-ce ma raï - son af - fi - - - e qui ma -

f *p*

Ch - bu - - se.... et fait sous mes pas - - - reten -

f

Ch - tir - - - celle voix - - - celle voix - - - qu'une cri - - - e....

BASSES - Le Thèrèe.
f Non! - - - et hy - - - men - - - ne

p

CRISTINE.

1^{re} DESSUS.

2^e DESSUS.

TÉNORS.

BASSES.

Alleg. sostenuto

Sac - com - pli - ra pos - a

Organo

f

o - òi

cresc.

dolce

p

Ch *es.* *se* *d'les simo.*
 — qui vois ma pei — me, mon trouble et ma frayeur —

Ch
 puis — sau — ce souler — rai — me

Ch
 qui conso — les malheureux, — ta voix je me fie,

Ch *rit.* *a tempo*
 — et fut — elle — me er — reur, — je crois —

Ch *ff*
 — à la ma — gi — e qui pro — met — le bon — heur —

C

Je crois à la ma-gi-e, je crois à la ma-gi-e qui pro-

Coll. auto.

A tempo.

C

- met le bon-heur.

DESSUS

TENORS

BASSES

Chœur dans la Chapelle.

a tempo.

Orgue.

C

D

T

B

Orchestre

ff

ritenuto.

je crois à la na - gi - e qui promet le bon - heur.

Poco rit. *Ogne.*

p *ff* *a tempo.*

ah

DESSUS.

ff

TENORS.

BASSES.

ff

a

a

Ret un poco

ff *pp*

Orchestre.

Ret un poco

la voix je me

Ch.  *lie et fût-elle une er-reur, je crois à la ma-gi-e qui*

Ch.  *pro-met le bon-heur, ———— ô dou-ce ma-*

Ch.  *-gi-e, à ———— toi — je me*

Ch.  *fi-e, à ———— toi, ———— à ———— toi, ————*

Ch. *tr. ad lib.* *f* *tr.* *f* *p*

à toi qui pro -

Ch. *pp* *pp*

- ments le bon - heur -

Ch.

The musical score is written for voice and piano. It features a vocal line with lyrics and a piano accompaniment. The score is divided into systems, with the vocal line and piano accompaniment alternating. The lyrics are: "à toi qui pro -", "- ments le bon - heur -". The score includes dynamic markings such as *f* (forte), *p* (piano), *pp* (pianissimo), and *tr.* (trill). The tempo is marked *ad lib.* (ad libitum). The score is numbered 17 in the top right corner.

Ch

pp-o

ff

Ch

ah! dou_ee ma - gi_e tu con - so_los mon cœur,

rit.

ff

Ch

ah

bon_

Ch

-hem!

ff

N^o. 10^{bis}.

MIMODRAME.

All.^o Mod.^o

PIANO.

The first system of the musical score consists of two staves, Treble and Bass clef, in common time (C). The tempo is marked 'All.^o Mod.^o' and the dynamics are 'pp'. The music features a series of chords and melodic lines with some slurs and accents.

The second system continues the piece with two staves. It features a rhythmic pattern of chords in the bass line, often marked with accents and dynamic markings such as *f* and *p*. The treble staff contains chords and some melodic fragments.

The third system consists of two staves. The bass line has a more active, rhythmic role with eighth notes and chords, while the treble staff has chords and some melodic lines. Dynamics include *pp* and *f*.

The fourth system consists of two staves. The bass line is highly rhythmic with eighth notes and chords. The treble staff has chords and some melodic lines. Dynamics include *pp*. The system concludes with a double bar line.

N^o 11.

ROMANCE.

dolce.

ARVED.

Ecoutez moi... pour ne pas laiss-er mon

All^o

f

più ritenuto

A. père, sans sou-tien, et sans en-fant; pour sau-

p

A. -ver mon jeune frè-re, j'ai tra-hi tous mes ser-

CHRISTINE.

Jevons ap-pron-ve et dois-je

A. -ments.

f

p

animato un poco.

tai - re, mais, main - te - nant, de - grâ - ce, laissez-

- moi! l'hy - men qui vous en-

- ga - - - ge a dé - ga - gé ma - foi.

molto ritenuto.

rit:

And.^{te} espress: ARVED. *dolce.* *molto espress:*

(♩ = 66) D'un arrê - te - re, j'ai -

- ep - - - te la loi, mais, malgré ta co-

dolcissimo.

A. *lè - - re mon cœur est à toi*

A. *ah! mal-gré ta co-lè-re mal-gré ta jus-te co-*

rit: e dolce.

col canto. p

A. *lè-re mon cœur est à toi: ah! tu vou-*

rit: pp *a Tempo. p* *fz* *quasi parlante* *dolce.*

A. *drausen ein me ren-dre i-ci ma foi que*

sempre dolce.

poco animato.

A. *poco animato.*

autre au-ra ma main, mais mon cœur est à

A. *a piacere.* *rall: legato.* *dolce a Tempo.*

toi... mon cœur est à toi... d'un ar-rêt sé-

col canto. *p* *a Tempo.*

A.

-vè - - - re, fac-cep- - - te tu toi,

A. *dolce.* *f*

oui, malgré ta co-lè - - - re, mon cœur est à

A. *f:* *rit: dolce.*
 toi, ah! malgré ta co- lè- re mal- gré ta co-
Sentito. *f:* *rit:*

A. *un poco animato.* *cresc:*
 - lè - re mon cœur est à toi, mal- gré ta co- lè- - re mon
pp *poco animato.* *cresc:* *pp* *cresc:*

A. *dolissimo rit:* *Tempo animato.*
 cœur est à toi mal- gré ta co- lè- - re mon
rit: *cresc:* *cresc.* *p*

A. *ritenuto.* *p*
 cœur mon cœur ah! mon cœur est à toi. *espress:*
f: *col canto.* *pp*

dolce. *rit:*
pp

Nº 19.

FINAL.

All.^o (♩ = 112)

PIANO.

The first system of musical notation consists of a grand staff with a treble clef on the upper staff and a bass clef on the lower staff. The key signature is two sharps (F# and C#), and the time signature is 4/4. The piece begins with a piano (*pp*) dynamic marking. The bass line features a steady eighth-note accompaniment, while the treble line contains a melodic line with some rests in the first two measures.

The second system continues the musical piece. The bass line maintains its eighth-note accompaniment. The treble line features a more active melodic line with eighth-note patterns and some slurs.

The third system continues the musical piece. The bass line maintains its eighth-note accompaniment. The treble line features a more active melodic line with eighth-note patterns and some slurs.

The fourth system continues the musical piece. The bass line maintains its eighth-note accompaniment. The treble line features a more active melodic line with eighth-note patterns and some slurs. A piano (*pp*) dynamic marking is present in the first measure of this system.

The fifth system continues the musical piece. The bass line maintains its eighth-note accompaniment. The treble line features a more active melodic line with eighth-note patterns and some slurs. A *semp: p* dynamic marking is present in the first measure of this system.

The sixth system continues the musical piece. The bass line maintains its eighth-note accompaniment. The treble line features a more active melodic line with eighth-note patterns and some slurs.

1^o Dessus.

légèrement.

la la la la la la

2^d Dessus.

la la la la la

Tenors.

la la la la la la

Basses.

la la la la la la

la la la la a a la

la la la

a a la la la la la la

a a la la la

Cb. *la la la la la la la la la la la la*
 Cl. *la la la la la la la*
 T. *a a a a*
 B. *la la la*

U. *à cette illustre al-lian-ge en-tre deux no-bles maisons,*
 T. *qu'i-ci pré-si-*
 B. *qu'i-ci pré-si-*

D. *à cette illustre al-lian-ge*
 T. *-dent la dan-se, les fes-tins et les chan-sons,*
 B. *-dent la dan-se, les fes-tins et les chan-sons,*

D
T
B

Entre deux no - bles maisons,
qui - ci pré - si - dent la dan - se, les fes - tins et
qui - ci pré - si - dent la dan - se, les fes - tins et

D
T
B

qui - ci pré - si - dent la dan - se, les fes - tins et les chansons qui -
les chansons qui - ci pré - si - dent la dan - se, les fes - tins et les chansons qui -
les chansons qui - ci pré - si - dent la dan - se, les fes - tins et les chansons qui -

D
T
B

- ci pré - si - dent la dan - se, les fes - tins et les chansons la la la la la la
- ci pré - si - dent la dan - se, les fes - tins et les chansons la la la la la la
- ci pré - si - dent la dan - se, les fes - tins et les chansons la la la la la la

des-je-ne-e hor-ri-ble fa-ta-le

la la la la la la la la la la la la la

la la la la la a la la la la la

la la a

la la la la la la la la la la

lyon devoi, la, mon bon-heur.

a la la la la la la la la la

la la la la la la la la la la

la la la la la la la la la la

la la la la la la la la la la

CHRISTINE.

laissez moi, monsieur, en vous il
Christi - - - me!

la la la la la la la la la la

ARVED.
- tend, laissez moi! O dou - leur o dou -

la la la a a a a a a a
la la la a a a a a a a
la la a a a a a a a
la la la a a a a a a a

A *— Jou!*

D *la la la la la la la la la la la la la la la la la la la la la la*

T *la la la la la la la la la la la la la la la la la la la la la la*

B *la la la la la la la la la la la la la la la la la la la la la la*

CHRISTINE.

Le sort a bri - sé no - tre chaî - ne,

ALFRED.

Le sort a bri - sé no - tre chaî - ne,

EDMUND.

il faut leur faire bon vi - se - ge, mal - gré

1. *mf* a a a a a la la la la

2. *mf*

T *la la la la la la la*

B *la la la la la la la*

mf

Ch. il nous ac - ca - ble tous les deux,
 A. il nous ac - ca - ble tous les deux,
 U. moi mû - nir à leurs vœux,
 C. la la la la la la la la la
 A. la la la la la la la la la
 T. a a a a
 B. a a a a

Ch. je sens redoubler ma pei - ne
 A. ah! je sens re - doubler ma pei - ne
 U. ah! je sens re doubler ma ra - ge, en é - cou -
 C. la la la la la
 A. la la la la la la la la la
 T. la la la la la la la la la
 B. la la la la la la la la la

en écou tant ces chants joyeux.

en écou tant ces chants joyeux.

tant ces chants joyeux.

la la la la la la la la à la la à cette il

la la la la la la la la la la la la à cette il

à à la la la la la la à cette il

à à la la la la la la à cette il

lustre al li an ce en tre deux no bles mai sons

lustre al li an ce en tre deux no bles mai sons

lustre al li an ce en tre deux no bles mai sons

animez.

la la la la la la la la la la la la la la la la la la

la la la la la la la la la la la la la la la la la la

la la la la la la la la la la la la la la la la la la

8^a *ff* *animez.*

la la la la la la la la la la la la la la la la la la

la la la la la la la la la la la la la la la la la la

la la la la la la la la la la la la la la la la la la

ff *lento*

la la la la la la la la la la la la la la la la la la

la la la la la la la la la la la la la la la la la la

la la la la la la la la la la la la la la la la la la

8^a *lento*

Andantino, (♩ = 80)

dolce.

CHOEUR DES SOLISTES.

1^{re} et 2^e DESSUS.

Voi-ci l'heu - re for - tu -

1^{re} et 2^e TENORS.

Voi-ci l'heu - re

1^{re} et 2^e BASSES.

Voi-ci l'heu - re for - tu -

Voi-ci l'heu - re for - tu -

Sempre *pp**fz**fz*

S. - né - e qu'espe - rait l'heureux é - poux, *ppp* en si - len - ce l'hymé -

I. for-tu-né-e qu'espe - rait l'heureux é - poux, *ppp* en si - len - ce

B. - né - e qu'espe - rait l'heureux é - poux, *ppp* en si - len - ce l'hymé -

V. - né - e vous at - tend au rendez - vous.

F. l'hymé - né - e vous at - tend au rendez - vous.

B. - né - e vous at - tend au rendez - vous.

pp

EVA. (sur le haut du Perron.)

Arre - tez! ——— arre -

Vivace.

ff

8^{va}

1

^

CHRISTINE.

Qu'avez - vous? qu'est-ce donc! qu'est-ce donc!

EVA.

-tez! ——— é - venement ter -

ARVED.

Qu'avez - vous? qu'est-ce donc! qu'est-ce donc!

UDOLPHE.

Qu'avez - vous? qu'est-ce donc! qu'est-ce donc!

Qu'avez - vous? qu'est-ce donc! qu'est-ce donc!

Qu'avez - vous? qu'est-ce donc! qu'est-ce donc!

Qu'avez - vous? qu'est-ce donc! qu'est-ce donc!

Qu'avez - vous? qu'est-ce donc! qu'est-ce donc!

8^{va}

^

1

CHOEUR GÉNÉRAL.

CHRISTINE.

A-c-hevez...

EVA.

- ri - ble! la com-tes - - se... la com-

ARVED.

A-c-hevez...

UDOLPHE.

A-c-hevez...

pp

CH
ch bien!

E
- tes-se... a l'in-stant... a dispa - ru de son appar-te-

TOUTS.
ch bien!

CHOR.
ch bien!

ch bien!

ch bien!

CH. *f* ô Ciel!

E. *rit.*

A. *f* ô Ciel!

U. *f* ô Ciel!

D. *f* ô Ciel! — est-il pos - sible! — ô Ciel! — est-il pos -

T. *f* ô Ciel! — est-il pos - sible! — ô Ciel! — est-il pos -

B. *f* ô Ciel! — est-il pos - sible! — ô Ciel! — est-il pos -

ff

CH. *f* ô Ciel!

E. *f* ô Ciel!

A. *f* ô Ciel!

U. *f* ô Ciel!

D. *f* -sible! — ô Ciel! —

T. *f* -sible! — ô Ciel! —

B. *f* -sible! — ô Ciel! —

semp. ff

CHRISTINE.

Andante, (♩ = 72)

sotto voce.

CHRISTINE.

Andante, (♩ = 72)

sotto voce.

Sotto voce.

ppp

Sotto voce.

ppp

Sotto voce.

ppp

dim.

pp

marcato il basso.

CH.

- se!

EVA.

ò surprise! ò mi - ra - - - cle!

ARVED.

ò mi - ra - - - cle!

ò mi - ra - - - cle! ò sur -

ò mi - ra - - - cle! ò sur -

ò mi - ra - - - cle! ò sur -

C. *ò surpri - - - se!*

E. *ò surprise! ò mi - ra - - cle!*

A. *ò mi - ra - -*

D. *- pri - - se! ò mi - ra - - cle!*

T. *- pri - - se! ò mi - ra - - cle!*

B. *- pri - - se! ò mi - ra - - cle!*

Piano accompaniment with triplets and sixteenth-note patterns.

C. *ò surprise! ò mi - ra - - cle!*

E. *ò surprise! ò mi - ra - - cle!*

A. *- cle! ò surprise! ò mi - ra - - cle!*

D. *ò surprise! ò mi - ra - - cle! ò surprise! ò mi -*

T. *ò surprise! ò mi - ra - - cle! ò surprise! ò mi -*

B. *ò surprise! ò mi - ra - - cle! ò surprise! ò mi -*

Piano accompaniment with dynamic markings *ff* and *p*.

p *pp*
 C. *p* *pp*
 E. *p* *pp*
 A. *p* *pp*
 D. *p* *pp*
 T. *p* *pp*
 B. *p* *pp*

o surprise! o mi - ra - cle! o ma - gi - e! o ter -
 o surprise! o mi - ra - cle! o ma - gi - e! o ter -
 o surprise! o mi - ra - cle! o ma - gi - e! o ter -
 -ra - - cle! o ma - gi - e! o terreur!
 -ra - - cle! o ma - gi - e! o terreur!
 -ra - - cle! o ma - gi - e! o terreur!
sempre pp

-reur! o ma - gi - e! o ter - reur o ma - gi - e!
 -reun! o ma - gi - e! o ter - reur o ma - gi - e!
 -reun! o ma - gi - e! o ter - reur! o ma -
 o ma - gi - e! o terreur! o ma -
 o ma - gi - e! o terreur! o ma -
 o ma - gi - e! o terreur! o ma -

cresc. *piu f*

CH.
 O terreur — o magie o ter - reur o — ma - gi - e

E.
 o terreur — o magie o ter - reur — o — ma - gi - e

A.
 - gi - e! o ter - reur o ter - reur — o — ma - gi - e

B.
 - gi - e o ter - reur — o — ma - gi - e

T.
 - gi - e o ter - reur — o — ma - gi - e

B.
 - gi - e o ter - reur — o — ma - gi - e

cresc. *piu f*

CH.
 o ter - reur! c'est à n'y rien com -

E.
 o ter - reur! c'est à n'y rien com -

A.
 o ter - reur! oui, je ne dois en -

B.
 o ter - reur! o sur - pri - se o mi -

T.
 o ter - reur! o sur - pri - se o mi -

B.
 o ter - reur! o sur - pri - se o mi -

animé. (♩ = 92) *dolce.*

ppp *p animé.*

C.H. -pre - dre et cependant l'hon - neur
 E. -pre - dre et cependant l'hon - neur
 A. -ten - dre que la voix de l'hon - neur
 O. -ra - cle ô ma - gi - e ô ter - reur ô sur -
 F. -ra - cle ô ma - gi - e ô ter - reur ô sur -
 B. -ra - cle ô ma - gi - e ô ter - reur ô sur -
 C.H. lui prescrit de dé - fen - dre son a - mie et sa
 E. lui prescrit de dé - fen - dre son a - mie et sa
 A. c'est a moi de dé - fen - dre mon amie et ma
 O. -pri - se ô mi - ra - cle ô ma - gi - e ô ter -
 F. -pri - se ô mi - ra - cle ô ma - gi - e ô ter -
 B. -pri - se ô mi - ra - cle ô ma - gi - e ô ter -

S. scœur son a - mie et sa
 A. scœur son a - mie et sa
 T1. scœur mon a - mie et ma
 T2. -reur oui j'ai peur oui j'ai peur oui j'ai peur oui j'ai peur
 B. -reur oui j'ai
 P.

CH. scœur son a - mie et sa
 S. scœur son a - mie et sa
 A. scœur mon a - mie et ma
 T1. oui j'ai peur oui j'ai peur oui j'ai peur oui j'ai peur
 T2. peur oui j'ai
 B. peur oui j'ai
 P.

molto rall.

CH. *sœur* *pp* *ter-*

E. *sœur* *pp* *ter-*

A. *sœur* *pp* *ter-*

D. *peur* *ff* *cest-là-fer!* *pp* *ter-*

T. *peur* *ff* *cest-là-fer!* *pp* *ter-*

B. *peur* *ff* *cest-là-fer!* *pp* *ter-*

Piano accompaniment includes markings for *cresc.*, *ff*, and *molto rall.*

CH. *cresc.* *f* *-reur!* C

E. *cresc.* *f* *-reur!* C

A. *cresc.* *f* *-reur!* C

D. *cresc.* *f* *-reur!* C

T. *cresc.* *f* *-reur!* C

B. *f* *-reur!* C

Piano accompaniment includes markings for *pp*, *cresc.*, *ff*, and *pp*.

Allegro animato.

EVA.

ARVÉD.

Son malheur est cer - tain; dans la chambre de -
Suzanne, est-il donc vrai?

E.

- ser - te, sous le lit impti - al, une trappe eut'on-ver - tel a soudain englon -

F.

- ti - e dans ce noir souter-rain, dont vous voyez l'en - tre

ARV. Récit.

Ah! je cours sur sa tra - ce, mon devoir est de la se - cou -

CHRISTINE.

ARV.

Y pensez-vous! ah! quelle cau -
-rir; c'est ma sœur, il faut la défendre ou mourir.

Suivoz

CHRISTINE.

- da - ce! pen - sez à vos dan -

EVA.

craignez, monsieur,

ARVED.

je ne crains rien!

- gers!

je ne pense qu'à un sien, il n'est pas de pé - ril lorsque l'honneur nous

qui - de: qui de vous veut suivre mes pas? qui de vous veut suivre mes

ritenu to.

All^o molto animato. (♩ = 88)

pas² (Ce chœur doit être chanté avec un sentiment de frayeur concentrée.)

CHŒUR DE PAYSANS.

1^{er} TÉNOR.

ce n'est pas moi, ni moi, ni

2^e TÉNOR.

ce n'est pas moi, ni moi, ni moi,

1^{re} BASSE.

2^e BASSE.

All^o molto animato. stacc:

moi, non non non non je n'irai pas,

non non non non je n'irai pas,

ce n'est pas moi, ni moi, ni

ce n'est pas moi, ni moi, ni moi.

1^{re} T. Satan lui - même en ces ca - -

2^{de} T. Satan lui - même en ces ca - -

1^{er} B. moi, non non non non je n'irai pas,

2^{de} B. non non non non je n'irai pas,

1^{re} T. -veaux ré - side, nonnonnon

2^{de} T. -veaux ré - side,

1^{er} B. Satan lui-même en ces ca - veaux ré - - side, non non

2^{de} B. Satan lui-même en ces ca - veaux ré - - side;

1^{re} T. non je n'i-rai pas non non non non
 2^e T. non non non non je n'i-rai pas non non non
 1^{re} B. non je n'i-rai pas non non non non
 2^e B. non non non non je n'i-rai pas non non non

ARVED.

Récit.

Eh bien j'irai donc
 1^{re} T. je n'irai pas non non non non je n'irai pas, non.
 2^e T. non je n'irai pas non non je n'irai pas, non.
 1^{re} B. je n'irai pas non non non non je n'irai pas, non.
 2^e B. non je n'irai pas non non non non je n'irai pas, non.

Allegro agitato. CHRISTINE.

ARVED. Déf-froi, je vais mon-ri, i-gno-
 son!

ALLEGRO.

C.

-rant les dan-gers que vous al-lez ou-ri-er. Ab!

A.

même ab-sent... de vous, je puis me faire en-

Récit. (Largement.)

A.

-ten-dre; et les sons de ce cor, du fond de ces ca-veaux, de loin, vont vous ap-

suivez.

Allegro assai.

A.

-prendre quel sera mon sort!

ff

(Cor.)

A l'Alto, ma non troppo. (♩ = 80)

PRIMA, *mf*

mf

1. PRIMA, *mf* O toi, no - tre da - me de gra - ce!
 2. EVA, *mf* O toi, no - tre da - me de gra - ce!
 3. 1^{er} DESSES, *mf* O toi, no - tre da - me de gra - ce!
 4. 2^{es} DESSES, *mf* O toi, no - tre da - me de gra - ce!
 5. TROISIEMES, *mf* O toi, no - tre da - me de gra - ce!
 6. BASSE, *mf* O toi, no - tre da - me de gra - ce!
 7. *pp*

CH. sainte Vier - ge! veil - le sur lui!
 R. sainte Vier - ge! veil - le sur lui!
 1^{er} D. sainte Vier - ge! veil - le sur lui!
 2^e D. sainte Vier - ge! veil - le sur lui!
 3. sainte Vier - ge! veil - le sur lui!
 4. sainte Vier - ge! veil - le sur lui!
 5. *pp*

più p

C. *più p* ah! qu'il triom- phe par son audace

E. *più p* ah! qu'il triom- phe par son audace

F.D. *più p* ah! qu'il triom- phe par son audace

A.b. *p* ah! qu'il tri- om - - phe par son au - da - - ce

T. *p* ah! qu'il tri- om - - phe par son au - da - - ce

B. *p* ah! qu'il tri- om - - phe par son au - da - - ce

moins fort

C. des dangers qu'il brave aujourd'hui

E. des dangers qu'il brave aujourd'hui

F.D. des dan- gers qu'il brave aujourd'hui

A.b. des dan- gers qu'il brave aujourd'hui

T. des dan- gers qu'il brave aujourd'hui

B. des dan- gers qu'il brave aujourd'hui

f *pp*

molto, pp

C. *molto, pp* tri - om - - ple au - - jour - d'hui.

E. *molto, pp* tri - om - - ple au - - jour - d'hui.

F. D. *molto, pp* tri - om - - ple au - - jour - d'hui.

2^a O. *molto, pp* tri - om - - ple au - - jour - d'hui.

T. *molto, pp* tri - om - - ple au - - jour - d'hui.

B. *molto, pp* tri - om - - ple au - - jour - d'hui.

qu'il tri - om - - ple au - - jour - d'hui.

f *dim.*

C. Grand Dieu! ce silence me gla - ce...

E.

F. D. *pp* Nous n'en - tendons plus

2^a O. *pp* Nous n'en - tendons plus

T. *pp* Nous n'en - tendons plus

B. *pp* Nous n'en - tendons plus

S. mpre pp sostenuto.

C. *c'est fait de lui.*

E.

FD
rien... non... rien...

FD
rien... non... rien...

T.
rien... non... rien...

B.
rien... non... rien...

(echo) (tes sangs)

mp

pp

C. *ah! je l'entends en - cor*

E. *pp* toi no - tre dame

FD *pp* toi no - tre dame

FD *pp* toi no - tre dame

T. *pp* toi no - tre dame

B. *pp* toi no - tre dame

pp

C. *mon Dieu soyez bé - ni!*

E. Ah! veil - - - le sur lui

f. D. Ah! veil - - - le sur lui

2^a D. Ah! veil - - - le sur lui

T. Ah! veil - - - le sur lui

B. Ah! veil - - - le sur lui

C. ô no - tre da - me fais qu'il tri -

E. ô no - tre da - me fais qu'il tri -

f. D. ô no - tre da - me fais qu'il tri - omple

2^a D. ô no - tre da - me fais qu'il tri - omple

T. ô no - tre da - me fais qu'il tri - omple

B. ô no - tre da - me fais qu'il tri - omple

C. *ou - pli* des dangers qu'il brave aujourd'hui

E. *ou - ple* des dangers qu'il brave aujourd'hui

Cl. des dan - - gers qu'il brave aujour - d'hui

F. des dan - - gers qu'il brave aujour - d'hui

T. des dan - - gers qu'il brave aujour - d'hui

B. des dan - - gers qu'il brave aujour - d'hui

C. des dangers qu'il brave *molto r. d.*

E. des dangers qu'il brave

Cl. des dan - gers qu'il brave *ppp* l'entends

F. des dan - gers qu'il brave *ppp* l'entends

T. des dan - gers qu'il brave

B. des dan - gers qu'il brave

ben mesur.

molto r. d. *pp sostenuto.*

P. I

C.
 E.
 1st D. - tu? non plus
 2nd D. - tu? non plus
 T. entends-tu? non
 B. *ppp* entends-tu? non
 C. plus rien plus rien
 E. plus rien plus rien
 1st D. rien plus rien plus
 2nd D. rien plus rien plus
 T. plus rien plus rien plus
 B. plus rien plus rien plus

Animato.

(avec desespoir)

C. *il est per-du!*

E. *Ah!*

F. D. *rien Ah!*

E. D. *rien Ah!*

T. *rien Ah!*

B. *rien Ah!*

Animato. ff

3^e ACTE.N^o 15

ENTR' ACTE ET ROMANCE.

Andante.

PIANO.

f

p

pp

pp

pp

sempre f

sempre p

dim. poco a poco.

(écho)

riten.

pp

p

a Tempo animé. cresc.

f

Andante.

cresc. *ritenuto*

(♩=63)

espressivo.

p

1^o C. Ah! dans ma douleur mor - tel - le à qui donc a - voir re -

2^o C. Toi, d'au moins, toi que je pri - e, mon Dieu, viens. a son se -

- cours, je l'at - tends et je l'ap - pel - le, et je

- cours; ah! veil - les sur sa vi - e... du dan

f *declamato.* *poco animato.* *Λ*

trem - ble pour ses jours ah! qu'a je dit?... quel blas -

- ger de défendre ses jours ah! qu'a je dit? quel blas -

a Tempo. *pp* *f* *f* *pp*

accelerando.

- phè - me! qu'aj-e dit? quel blas-

- phè - me! qu'aj-e dit? quel blas-

The first system of music features a vocal line and a piano accompaniment. The vocal line consists of two staves, with the lyrics "- phè - me! qu'aj-e dit? quel blas-". The piano accompaniment is shown in a grand staff (treble and bass clefs) with a key signature of two flats and a 2/4 time signature. It includes dynamic markings such as *fz* and *p*.

- phè - me! ce lui que j'ai - me, ce - lui que

- phè - me! ce lui que j'ai *imitez la voix.* ce - lui que

The second system of music continues the vocal line with the lyrics "- phè - me! ce lui que j'ai - me, ce - lui que" and "- phè - me! ce lui que j'ai *imitez la voix.* ce - lui que". The piano accompaniment features dynamic markings *pp* and *f*.

j'ai - me avec une au - tre est u - nil... fais -

j'ai - me avec une au - tre est u - nil... (80) fais -

The third system of music has the lyrics "j'ai - me avec une au - tre est u - nil... fais -" and "j'ai - me avec une au - tre est u - nil... (80) fais -". The piano accompaniment includes dynamic markings *fz*, *pp*, and *p sempre*.

- toi mon cœur! fais - toi! fais -

- toi mon cœur! fais - toi! fais -

The fourth system of music concludes with the lyrics "- toi mon cœur! fais - toi! fais -" and "- toi mon cœur! fais - toi! fais -". The piano accompaniment continues with rhythmic patterns.

f *p* *dolcissimo.*

- toi... tu n'as plus mè - me le droit deveil.

- toi tu n'as plus mè - me le droit deveil.

poco f *p*

p

- er sur lui, mon cœur?... fais-

- er pour lui, mon cœur?... fais-

p

sf *molto rall.*

- toi!.. mon cœur, mon cœur fais-toi!

- toi!.. mon cœur, mon cœur fais-toi!

sf *dolce.*

f *col canto.*

espres.

f *pp* *riten.*

N^o 14 .

DUETTINO .

Allegro animato. (♩ = 112)

léger et détaché.

CHRISTINE .



Crainte i mu -

EVA .



léger et détaché.

Je parle - rai

PIANO .



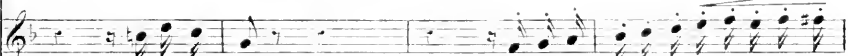
léger.

Ch.



- ti-le, sois donc tran - quille,

E.



je parle - rai

je par-le - rai je parlerai je parle -

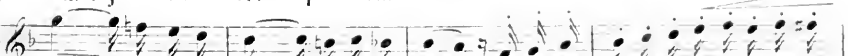


Ch.

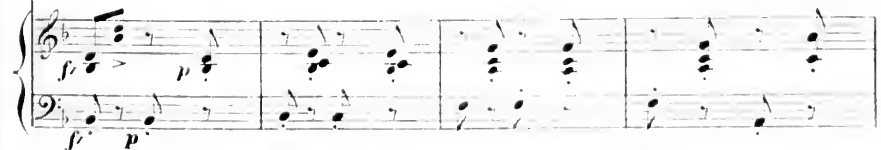


moi je sau - rai pour toi me taire

E.



- rai, je vous di - rai tout le mys - tère, je par - le - rai je parlerai je parle -



C. *moi je sau - rai pour toi me fai - re, oui, moi, ma chère, je me tai -*
 F. *- rai je vous di - rai tout le mys - tère,*

C. *- rai je me tai - rai je me tai - rai,*
 F. *je ne suis pas*

F.V.
aus - si for - te, ne rien sa - voir vaut bien mie ux que ça si l'en

CHRIST.
F.V.
pour le por - ter, nous serons
por - te est un fardeau dange - reux: 1^{er} cr.

Ch. deux, mais pourquoi?

F. non pas, vrai - ment, pour -

Ch. pourquoi pourquoi

F. - quoi! pourquoi! déjà je tremble d'ef - frai, car a -

F. - vec moi, la pa - ro - le sur le - champ et s'en - va - le,

et non, oncle me Pa - di, si la bou -

p *cres -*

F. *che - ja - mais nous tra - hit, si tu dis la moindre chose le ma -*
ere - - sen - du
p

E. *main, tu metras sou - dein; et moi qui cau - se qui cause qui cause qui*

F. *cause qui cau - se qui cause qui cause qui*

E. *cause vous le voy - ez, vous le voy - ez, mon tré - pas est cer -*

F. *- tan, vous le voy - ez vous le voy - ez, mon tré - pas est cer -*

Cl.  tant pis! car je vou - lais te dire aus - si mes pro - jets...

E.  - tain les - quels?




FVA.  di - tes - les moi, di - tes les moi, di - tes les moi,




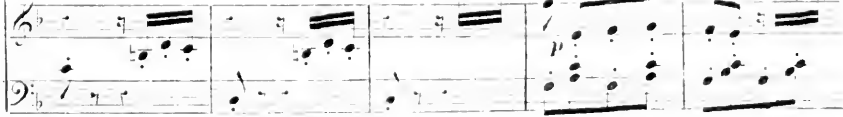
CHRIST.  Je ne le puis, Pourquoi?

FVA. 



Cl.  pourquoi? pourquoi? tu parle - rais... tu parle -

E.  non, je l'as - sure,



Ch. *-rais, tu par-le -rais tu par-le-rai-s tu par-le -rais tu tra-hi -*
 F. *non je vous ju-re, si ce dé -*
fz p

Ch. *-rais tout le mys - té-re, tu par-le -rais tu par-le-rai-s tu par-le -*
 F. *- faut peut vous dé - plai-re,*

Ch. *-rais tu tra-hi -rais tout le mys - té-re;*
 F. *quand il le faut je sais me taire; ah! par -lez, je vous en prie confi -*
fz p

Ch. *en bien*
 F. *ez moi ce pro - jet, pour cet -te fois sur ma vie je sau-rai faire un se -cret,*

Ch.
 don-ma-chère a - mié, eh bien donc jume pro - mets, tu me promets sur la vie de gar -
 col canto.

poco riten a Tempo animato.
 - der un tel se - cret: a Tempo animato. j'avais for - mé le des - sein...
 poco rit.

Ch.
 sen - te dans ces saut - rains... A - près...
 F.V.V.

E.
 a - près... Non... non.. non... non non non non, non, de
 CHRIST. rit a Tempo.
 rit. a Tempo.

Ch.
 toi je me dé - fi - e, jamais tu ne te lai - rais, j'aime mieux ma chère a - mi - e garder.
 E.
 parlez par - lez je vous en - pri - es di - tes

Ch. pour moi mes se - crets, non non vraiment - ma chère a -
 E. moi tous vos se - crets, ah! par - lez je vous en pri - es, con - fi - ez moi ce pro -

Ch. - mi - e je dois gar - der tous mes se - crets a
 E. - jet, pour cet - te fois sur ma vi - e, je sau - rai faire un se - cret a

Ch. *p*
 E. *p*

Ch. *f*
 E. *f*

dimin. rit.

non non vrai-ment machère a mi-e je dois garder mes se -
 par-lez par - lez je vous en - pri-e di - tes moi tous vos se -

a Tempo.

crets a

sf dim. rit.

non non vrai-ment machère a mi-e je dois garder mes se -
 par-lez par - lez je vous en - pri-e di - tes moi tous vos se -

a tempo.

Ch. *a tempo.*
-eres tu par-le-rais tu par-le-rais tu par-le-rais tu par-le-

E.
-eres je me tairais je me tai-rais

a Tempo.

Ch. *cresc.*
rais tu par-le-rais tu par-le-rais

E.
je me tairais je me tai-rais je me tairais je me tai-

f

Ch. *f*
tu par-le-rais ma chère

E. *p*
-rais je cache-rais tout le mys-ère je me tairais je me tai-

ff *p*

Ch. *cresc.*
tu par-le-rais tu par-le-rais tu par-le-rais tu par-le

E. *cresc.*
-rais je me tai-rais je me tai-rais

Al.
- rais tu par-le-rais tu par-le-rais tu par-le-rais ma
E.
je me tai-rais je me tai-rais je cacherais tout le mys-

Ch.
- che - re tu par-le-rais tu par-le-rais tu par-le-rais tu par-le-
E.
- te - - re je me tai-rais je me tai-rais je me tai-rais je me tai-
pp *crès:*
pp *crès:*

Ch.
- rais tu parlerais tu par-le-rais tu par-le-rais,
E.
- rais je me tai-rais je me tai-rais je me tai-rais,
ff ff ff

MORCEAU D'ENSEMBLE.

All.^o vivace. (♩=138)

CHRISTINE *Ar - ved!*

EVA *Ar - ved!*

UDOLPHE. *Ma fil - le! Ar -*

L'AMIRAL *Mon fils! Ar -*

PIANO

Cl. *ah! quel bon - heur!*

E. *ah! quel bon - heur!*

B. *- ved!*

FA. *- ved!*

dim: p

p mais d'ou vient donc — cet-te pa-leur ?

p mais d'ou vient donc — cet-te pa-leur ?

p mais d'ou vient donc — cet-te pa-leur ?

p mais d'ou vient donc — cet-te pa-leur ?

UDOL. mon en-fant... **SUZ:** ouï, c'est moi,

UDOL. qu'as-tu vu? **SUZ.** ce mys-tère,

L'AMIRAL. qu'as-tu vu? **ARVED.** ce mys-tère,

S.
ne m'inter-rupez pas, je dois encore me

A.
ne m'inter-rupez pas, je dois encore me

UOL.
taire ah! c'est en-vain par-le

taire ah! c'est en-vain par-le plus tard.

ARVED.

SUZ:
je dois me tai-re, je le dois, à l'ins-tant, il le

mon pé-re, à vous seul, à l'ins-tant, il le

UDOL: F
L'AM:

SUZ.
fait, je ne puis,

fait, je ne puis, je le connaîtraî donc.

L'AM:

Suzanne s'élançant de la porte
à droite se place devant l'Amiral.

mal-gré toi on courez

The first system of the musical score consists of two staves. The upper staff is a vocal line in treble clef with a key signature of one flat (B-flat) and a 2/4 time signature. It contains the lyrics "mal-gré toi" and "on courez". The lower staff is a piano accompaniment in bass clef, featuring a rhythmic pattern of eighth notes and chords. There are some markings above the vocal staff, possibly indicating breath or phrasing.

vous? dans ces murs re-dou-tés,

The second system continues the musical score. The vocal line has the lyrics "vous?" and "dans ces murs re-dou-tés,". The piano accompaniment continues with a similar rhythmic pattern. A dynamic marking of *ff* (fortissimo) is present in the piano part.

trem-blez de pué-rier, moi trem-

The third system shows the vocal line with the lyrics "trem-blez de pué-rier, moi trem-". The piano accompaniment continues. A dynamic marking of *pp* (pianissimo) is visible in the piano part.

bler!..

Avec Suzanne parlant bas à l'Amiral.

The fourth system begins with the vocal line saying "bler!..". Below the vocal line, there is a stage direction: "Avec Suzanne parlant bas à l'Amiral." The piano accompaniment continues with a complex rhythmic texture. A dynamic marking of *pp* is present.

ar-rê-tez! il a peur!

The fifth system shows the vocal line with the lyrics "ar-rê-tez! il a peur!". The piano accompaniment continues. A dynamic marking of *ff* is present in the piano part.

CHRIST:
 quoi! lui me - me il a peur

MA.
 quoi! lui me - me il a peur

UDOL.
 il a peur

Moderato. (♩ = 80) **SEXTUOR SANS ACCOMP!** *cresc:*

CHRIST: *p* Fatal se - cret! mon cœur est

SUZANNE. *p* Fatal se - cret! ah! gar - dez

MA. *p* Fatal se - cret! mon cœur est

ARVED. *p* sombre mys - tère! ah! gar - dez

UDOLPHIE. *p* sombre mys - tère! qu'il a - gre

AMIRAL. *p* sombre mys - tère! ah! gar - dons

Accomp. ad libitum. *p* *cresc:*

C. *f* près de dé-fail-lir, *pp* u-ne crain-te in-vo-lou-

S. *f* vous de le tra-hir, *pp* so-yez mai-tre de la co-

E. *f* près de dé-fail-lir, *pp* u-ne crain-te in-vo-lou-

A. *f* vous de le tra-hir, *pp* so-yez mai-tre de la co-

U. *f* moi me fait pâ-lir, *pp* oui de crain-te ou de co-

1A. *f* nous de le tra-hir, *pp* so-yez mai-tre de la co-

C. *ff* -tai-re me fait i-ci trembler pâ-lir; *pp*

S. *ff* -lè-re dont vo-tre cœur sem-ble fré-mir; *pp* *dolce sempre.*

E. *ff* -tai-re me fait i-ci trembler pâ-lir; *pp* ah! du dan-

A. *ff* -lè-re dont vo-tre cœur sem-ble fré-mir; *pp* oui du dan-

U. *ff* -lè-re tout mon cœur vient de tres-sail-lir; *pp*

1A. *ff* -lè-re qui mal-gré moi me fait fré-mir; *pp* *dolce*

cresc. *ff*

sempre dolce. *cresc.* *ff*

G. qui done pourra qui done pourra nous ga-ran-

S. bien-tôt jés-pe - - - re le Ciel sau-ra le Ciel sau-ra nous af-fran-

E. -ger qu'on vent nous fai- - re qui done pourra qui done pourra nous ga-ran-

A. -ger bien-tôt jés-pe - - re le Ciel sau-ra le Ciel sau-ra nous af-fran-

T. ah! dees murs jés-pe - re pour toujours sor-

T.A. mais du danger mon bras sau-ra nous af-fran-

cresc. *ff*

dolce, p

G. -tir fa-tal se-cret

S. -chir fatal secret - - - sombre mys-tè - - -

E. -tir fa-tal se-cret

A. -chir fatal secret - - - sombre mys-tè - - -

T. -tir fa-tal se-cret

T.A. -chir fatal secret sombre mys-tè - - - re fa-tal se-cret - - - sombre mys-

dolce, p

C. som - bre mys - té - re mon cœur

S. - re fatal secret fatal secret sombre mys - tère ah! gardez vous de le tra -

E. som - bre mys - té - re mon cœur

A. - re fatal secret fatal secret sombre mys - tère ah! gardez vous de le tra -

U. som - bre mys - té - re qui mal

IA. - té - re sombre mys - té - re ah! gar - den -

C. est pres de le tra - hir fa -

S. - hir ah! gardez vous de le tra - hir ou gardez vous de le tra - hir

E. est pres de dé - fail - le fa -

A. - hir ah! gardez vous de le tra - hir ou gardez vous de le tra - hir

U. - gré moi ne l'ai - sur fa -

IA. nous de le tra - hir fatal secret sombre mys -

C. *p* -tal se - cret som - bre mys -

S. *p* fa_tal secret sombre mys_tè - re fa_tal secret

E. *p* -tal se - cret som - bre mys -

A. *p* fa_tal secret sombre mys_tè - re fa_tal secret

U. *p* -tal se - cret som - bre mys -

V.A. *p* - tè - re fa_tal se_cret sombre mys - tè - re sombre mys -

p

C. *ppp* - tè - re mon cœur est près

S. *cres.* fa_tal secret sombre mys_tère ah! gardez vous de le tra_hir ah! gardez vous de le tra - *pp*

E. *cres.* - tè - re mon cœur est près *pp*

A. *cres.* fa_tal secret sombre mys_tère ah! gardez vous de le tra_hir ah! gardez vous de le tra - *pp*

U. *pp* - tè - re qui mal - gré moi

V.A. *pp* - tè - re ah! gar - dons nous

f *p*

animato poco,

C. de le tra - hir

S. hir oui gardez vous c'le tra - hir ah! soyez mai - tre de la co -

E. de de - cad - hir

A. hir oui gardez vous de le tra - hir ah! soyez mai - tre de la co - le -

T. me fait fré - mir oui de co - fe - re tout mon cor

IA. de le tra - hir oui soyons mai - tre de la co -

cresc. poco.

C. le - Las un trouble inco - lon - tei - re malgré

S. - re qui vous fait fré - mir qui vous

E. la peur me fait trem - bler pa - li trem -

A. - re doit être com - me le fré - mi - ble

T. vien - ne l'assad - hir - tien - de

IA. le - re qui me fait fré - mir qui me

f. 1^o Tempo, pp

animato poco.

C. moi me fait tressail - li

B. fait fré - mir ah! soyez mai - - tre de la co -

E. - ller pâ - lir

A. tres - - sail - lir ah! soyez mai - - tre de la co - lè -

U. tres - - sail - lir oui de co - lè - re tout mon cœur

FA. fait fré - mir oui soyons mai - - tre de la co -

pp

C. *f* *! Tempo.* *pp*
hélas un trouble involon - tai - - remal - gré

S. *f* *pp*
- lè - re qui vous fait fré - mir qui vous

E. *f* *pp*
la peur me fait trembler pâ - lir qui trem -

A. *f* *pp*
- re dont votre recours me fait fré - mir sem - - ble

U. *f* *pp*
vient de tressail - lir vient de

FA. *f* *pp*
- lè - re qui me fait fré - mir qui me

f *pp*

C. moi me fait tressail-ler ah! du dan-
 S. fait tressail-ler *cresc.* oui du dan-
 E. -bler pà-ler ah! du danger qu'on veut nous fai-
 A. tres- - sail-ler *cresc.* oui du dan-
 U. tres- - sail-ler ah! de ces maux dont j'es- pè-
 FA. fait tressail-ler mais du danger bien-tôt j'es-

pp *cresc.*

C. -ger qu'on veut nous faire oui du danger qu'on veut nous
 S. -ger bien- - tôt j'es- pè-re oui du danger ah! bien-tôt
 E. -re qui donc pourra nous garan- tir
 A. -ger bien- - tôt j'es- pè-re oui du danger ah! bien-tôt
 U. -re pour toujours je pourrai sor- tir
 FA. -pè- - re mon bras sera cieux et l'air - tir

pp *cresc.*

C. *ff* tai - re qui pour - ra nous ga - ran - *pp deissimo* nous ga - ran -

S. *ff* le Ciel sau - ra le Ciel sau - ra nous af - fran -

E. *ff* qui donc pour ra nous ga - ran - tir nous ga - ran -

A. *ff* le Ciel sau - ra nous af - fran -

U. *ff* ah! de ces murs oui pour toujours je veux sor -

FA. *ff* oui du danger nous sau - ra nous affran - chir nous af - fran -

C. *f* - tir *p* oui du dan - ger

S. *f* - chir *p* oui du dan - ger

E. *f* - tir *p* ah du dan - ger

A. *f* - chir *p* oui du dan - ger

U. *f* - tir *p* ah! de ces murs

FA. *f* - chir fatal secret sombre mys - tère d'égards nous de la tra - hisse nous maître de la co -

f: *pp* *sempre pp*

C. qu'on veut nous taire qui donc pourra nous garan-

S. bien - - toi jes - - pe - - re le Ciel le

E. qu'on veut nous taire qui donc qui

A. bien - - toi jes - - pe - - re le Ciel le

U. bien - - toi jes - - pe - - re pou - voir sor -

FA. - lère qui malgré moi me fait frémir mais du danger bientôt j'espère

f: *p* *sempre pp*

cris: *f molto rall.* *pp cres:*

C. - tir quidone pourra nous garan - tir qui donc pour

S. Ciel sau - ra nous affran - chir le Ciel sau -

E. donc pour - ra nous garan - tir qui donc pour

A. Ciel sau - ra nous affran - chir le Ciel sau -

U. tir pou - voir pou - voir sor - tir oui de ces

FA. ce mon bras sera - - mon bras sera ces - sa affirm - ce mon bras sau -

cris: *f molto rall:* *p*

C. *f* *pp* *ppp*
 - ra nous ga - ran - tir nous garan - - tir,

S. *f* *pp* *ppp*
 - ra nous af - fran - chir nous af - fran - chir,

E. *f* *pp* *ppp*
 - ra nous ga - ran - tir nous garan - - tir,

A. *f* *pp* *ppp*
 - ra nous af - fran - chir nous af - fran - chir,

U. *f* *pp* *ppp*
 murs je veux sor - tir je veux sor - - tir,

FA. *f* *pp* *ppp*
 - ra nous af - fran - chir nous af - fran - chir,

f *dim:* *pp* *pp* *ppp*

N^o 16.

TRIO.

All^o vivace.

SUZANNE.

ALVÈS.

L'AMIRAL.

PIANO.

And^o sostenuto.
L'AMIRAL. *Je m'ay et presque perdu*

Quoi! de moi seul peuvent dépen - dre les

jeu - de mon fils bien ai - mé! à sa voix, que jecrois en -
dece espres.

ten - dre, tout mon - mon - tout ne - moi - se - tout -

And^{te} con moto.

molto espress.

S. ah! que savois se fesse en ten - - dre, que votre cœur soit dé_sar -

A. ah! que savois se fesse en ten - - dre,

FA - mé, quoi de moi seul peut dé - pen - dre les

p dolce espress.

S. - mé, c'est de vous seul que vont de

A. que votre cœur soit dé_sar - mé,

FA jours de mon fils bien ai - mé, quoi de moi seul peuvent dé -

sempre, p

S. - pen - - dre les jours de ce fils de ce fils bien ai -

A. c'est de vous seul que vont dé_pendre les jours de ce fils

FA - pen - dre les jours de mon fils de mon fils bien ai -

cresc.

S. *fz* *pp* *pp*
- me, que sa voix se lasse en-

A. *fz* *pp* *pp*
bien aimé, ah! que sa voix de- se lasse en-

FA. *fz* *pp*
- me, de l'essimo, j'ai peiné hélas! à me dé-

S. - ten - dre, que vo-tre cœur soit dé-sar-

A. - ten - dre, que vo-tre cœur soit dé-sar-

FA. - ten - dre, tout mon à-mour s'est ra-m-

S. - me, d'vous pen-

A. - me, ce fils vous im-ploré, d'vous a - me,

FA. - me, sou-ve, *pp* men-his!

crescendo animato poco a poco.

A. *vez* *le repoussez* ...

S. *vous renou_vez* *au bonlieu*

avec douceur

mon fils!
eres animato poco a poco.

A. *de le voir* *de l'embrasser*

S. *mê_ me de le voir* *de l'embrasser*

mon fils! mon

piu f

A. *il vous implo_ re* *il vous implo_ re* *ah!*

S. *il vous implo_ re* *il vous implo_ re* *ah!*

fil! mon fils! mon fils!

piu f *poco rit.*

tutta forza.

S. ah! que savois se fesse en - ten - dre,

A. ah! que savois se fesse en - ten - dre,

FA. ah! ju peinchélas à me dé -

tutta forza.

S. c'est de vous seul que vont dé - pen - dre les

A. c'est de vous seul que vont dé - pen - dre les

FA. - fen - dre ju peinchélas à me dé -

S. jours de ce fils

A. jours de ce fils

FA. - tendre hélas ju peinchélas à me dé - ten - dre et je

S.
de ce fils bien aimé.

A.
de ce fils bien aimé.

PA
sens mon cœur de sa - mé, *suffocato e parlante.* *pp* quoi! de moi

fz *dim* *pp*

PA
seul peut de - pendre les jours de mon fils! de mon

SUZANNE.

d.lee. C'est de - vant

PA
fil! de mon fil bien ai - mé, j'ai

d.lee.

S. seul que vous dépen - dre les jours les

A. c'est de vous seul que vous dépen - dre les jours les

F.A. peine hé - les à me dé - ten - dre et je

pp

f

pp

S. jours de ce fils bien ai - mé.

A. jours de ce fils bien ai - mé.

F.A. sans mon cœur dé - ser - mé.

f

pp

smorz.

sempre pp

F.A. Fil - mon fils! mon fils!

SI ZANNI - mi voix.
(sibree) Qui vous ce... de z!

ARVED - mi voix.
Vous ce de rez?

bien si mé

L'AMIRAL.
Qui? moi?... de mon en-

- tout j'ai le rais la grâce en trahis-sant et monnem et no

rece, en trahis-sant mon pays et mon roi... en trahis-

pp

pp

Adagio.

(sopr.) All. animato.

257

EA. *Adagio.*
 - sant mon pays et mon roi! — non! non! non! — sainton -
pp
 All. animato.

EA. *All.^o deciso.*
 - neur 8 qui n'ou - bli - me, brille encore en mon â - me! au
 (♩ = 69)
ff *mf*
 All. animato.

EA. *mf* *f* *p*
 lieu 8 — de vivre en l'é - me, mieux, outou, rir — hé - las!
ff *ff* *mf* *fz* *p*

EA. *p* *fz*
 mon fils, no - blementy — re, me, voi doit te proscri — re
p *fz* *p*

EA. *fz*
 et, qui — près toi, je — prie en vain, collecté pas.
p *fz* *p* *fz*

C'est qu'il y a toi, j'ai pu en venir à ton trépas. L. E.

L'air despir 1

- mour - sus - si - té - cia - me qu'on a - you - de - sa - Han - me - en

- chantant votre - me de - tour - ne le tre

animé -
 pas - lan - il - me ble mar - ty - que vo - tre

ARY D. S.
 Font - il - me ble mar - ty - que vo - tre

S.
A.

fil - s que vo - tre fil - s ex - pi - re, quand un mot peut sul -

fil - s que vo - tre fil - s ex - pi - re, quand un mot peut sul -

p *f*

S.
A.

- fi - re pour le rendre à vos bras; fait -

- fi - re pour le rendre à vos bras; fait -

Mon

ff *p* *ff* non vigore.

S.
A.

- il, no - blem e - ty - re, que vo - tre fil - s ex - pi - re quand en

- il, no - blem e - ty - re, que vo - tre fil - s ex - pi - re quand en

fil - s, no - blem e - ty - re ma voix doit le presser, et qu'après

ff

S. mot peut suf - fi - re pour le rendre à vos bras un seul
 A. mot peut suf - fi - re pour le rendre à vos bras un seul
 LA. toi qui quest - toi j'ex - pi - re en ven - geant ton tré - pas à mon

S. mot peut suf - fi - re pour le rendre à vos bras!
 A. mot peut suf - fi - re pour le rendre à vos bras!
 LA. fils! que j'ex - pi - re en ven - geant ton tré - pas!

L'AMIRAL. (Promet d'aller porter secours)

A. Et cette famille en ne au

pp *more to*

1^{va}

ce U - do - i - plus en nous apper ce - vant di - raient

1^{va}

donc du doigt nous men - trant

sempre *pp*

1^{va}

ce - de - tra - di - son'

pp *mes* *f*

pp *legato* *ff*

1^{va}

et ra - ce - dit - le - mi - ser

pp *ff*

1^{va}

bon mar - ty - r

pp *ff*

ritenuto.

Récit.

EA. - yeux cou - lepuisqu'il le faut. mais par et géné -

Récit. suivez.

Allegro.

E tempo.

S. - reuy! saint hon - neur que la flam - me brille en -

A. - me qu'un ra - yon de sa flam - me en

EA. - core en mon à - me plus tôt que vic -

élargissez la mesure. E tempo.

p *f* *ff* *mf* *resc.*

S. - me qu'un ra - yon de sa flam - me en

A. - core en mon à - me plus tôt que vic -

EA. - core en mon à - me plus tôt que vic -

f *mf*

S. *clément* votre à - me de - tout - ne le tré - pas. Tant il noble mar -

A. — votre à - me de - tout - ne le tré - pas.

CA. — à - me amou - x et mon - cer. Je - sus!

S. — ty — re — que votre fils ex - pi

A. — tant il no - bles a - ty — re — que votre fils ex -

CA. — mon fils — ble mar - ty — te — ma voix doit

detache.

S. — re — qu'au - tant, moi - pen - sul - li — re — pour

A. — pi - re — qu'au - tant, moi - pen - sul - li — re — pen

CA. — le pres - en — ti — re — qu'au - tant, moi - pen - sul - li — re — pen

S. le rendre à vos bras un seul mot peut suf- li - - - -

V. le rendre à vos bras un seul mot peut suf-

EA. - pire envoyant ton tré-pas ou qu'a-près

S. re pour le rendre à vos bras sauvez

V. - fi - re pour le rendre à vos bras sauvez

EA. toi - - - - pire envoyant ton tré-pas en ven-

élargissez. **ff**

a tempo.

S. le du tré-pas.

V. le du tré-pas.

EA. - gent ton tré-pas.

ff

a tempo animato.

FINAL.

All^o vivace. (♩ = 100)

PIANO.

ff

marcato

The first system of the piano introduction features a treble and bass clef. The treble clef has a key signature of two sharps (F# and C#) and a 2/4 time signature. The music begins with a forte (ff) dynamic and a marcato articulation. The bass line consists of a steady eighth-note accompaniment.

8.

The second system continues the piano introduction, marked with a repeat sign and the number 8. The treble clef part has a melodic line with eighth notes, while the bass clef part continues the accompaniment.

8.

The third system continues the piano introduction, marked with a repeat sign and the number 8. The music maintains its rhythmic and dynamic character.

TÉNORS.

BASSES.

(Les tenanciers du Domaine.) *ff* *marcato*.

Bu_vons, bu_vons, bu_

The vocal introduction for Tenors and Basses begins with the lyrics "Bu_vons, bu_vons, bu_". The music is marked with a forte (ff) dynamic and a marcato articulation. The vocal line is simple and rhythmic, matching the piano accompaniment.

8.

The fourth system continues the piano introduction, marked with a repeat sign and the number 8. The piano accompaniment remains consistent throughout.

Unis.

_vons, bu_vons bu_

ff

Bu_vons, bu_vons, bu_vons, bu_vons, bu_vons, bu_vons, bu_vons

The vocal introduction for Unis begins with the lyrics "_vons, bu_vons bu_". The music is marked with a forte (ff) dynamic. The vocal line is simple and rhythmic, matching the piano accompaniment.

The fifth system continues the piano introduction, marked with a repeat sign. The piano accompaniment remains consistent throughout.

First system of a musical score. It features a vocal line with lyrics and a piano accompaniment. The lyrics are:
_ vous, buvons, bu - vous, buvons, bu - vous, buvons, bu - vous
bu - vous, buvons, bu -

Second system of the musical score. The lyrics continue:
bu - vous, buvons, bu - vous, buvons, bu -
_ vous, buvons, bu - vous, buvons, bu - vous

Third system of the musical score. The lyrics are:
vous, buvons, bu - vous, bu - vous, bu - vous, bu - vous, bu -
bu - vous, bu - vous, bu - vous, bu -

-vons, bu_vons, bu_vons, bu_vons et ce_lé -
 -vons, bu_vons, bu_vons, bu_vons et ce_lé -
 -vons, bu_vons, bu_vons, bu_vons, bu_vons, bu_vons et ce_lé -

Musical score for the first system, featuring vocal parts and piano accompaniment. The piano part includes a dynamic marking of *ff*.

T. -brons cet heu_reux ma_ri_a_ge, bu_vons! bu_
 T. -brons cet heu_reux ma_ri_a_ge, bu_vons!
 B. -brons cet heu_reux ma_ri_a_ge, bu_vons bu_vons! bu_

Musical score for the second system, featuring vocal parts and piano accompaniment.

T. -vons bu_vons aux descen_dants de ce no_ble Sei_
 T. bu_vons bu_vons aux descen_dants de ce no_ble Sei_
 B. -vons bu_vons, bu_vons aux descen_dants de ce no_ble Sei_

Musical score for the third system, featuring vocal parts and piano accompaniment.

T
- gneur, bu - vons, bu - vons, bu - vons, bu - vons

B
- gneur, bu - vons, bu - vons, bu - vons, bu - vons

1^{rs} TENORS. (de même.) Et la fray - cur!

2^{es} TENORS. (à voix basse et se parlant l'un à l'autre.) Et la fray - cur!

1^{rs} BASSES. Je

2^{es} BASSES.

pp *mf* *p*

T
Grà - ce à cet - te

B
crois qu'elle s'en va, grà - ce à cet - te li - quour.

1^{rs} TENORS.1^{rs} BASSES.

J'ai bien moins peur, j'ai bien moins

dou - ce li - queur, moi, j'ai moins peur.

1^{er} T.

peur.

2nd T.

j'ai bien moins peur, j'ai bien moins peur.

1^{er} B.

Je n'ai plus peur, je n'ai plus peur.

2nd B.

Et moi j'ai

1^{er} T.

bu - vons, bu - vons, bu - vons, bu - vons

2nd T.

bu - vons, bu - vons, bu - vons, bu -

1^{er} B.

bu - vons, bu - vons, bu - vons, bu - vons bu -

2nd B.

presque du cou - ra - ge, bu - vons, bu - vons, bu - vons, bu - vons bu -

T. *bu_vous,* *bu_vous et cé_lé_brons cet heu_reux ma_ri_*
 2^a T. *_vous,* *bu_vous,* *bu_vous et cé_lé_brons cet heu_reux ma_ri_*
 B. *_vous,* *bu_vous,* *bu_vous,* *bu_vous et cé_lé_brons cet heu_reux ma_ri_*

T. *_a_ ge bu_vous* *bu_vous* *bu_vous aux descen_*
 2^a T. *_a_ ge* *bu_vous* *bu_vous,* *bu_vous aux descen_*
 B. *_a_ ge bu_vous,* *bu_vous,* *bu_vous,* *bu_vous,* *bu_vous aux descen_*

T. *_dants de cé_no_ble Sei_gneur bu_vous* *(ils boivent.)*
 B. *_dants de cé_no_ble Sei_gneur bu_vous*

T. *pp* Je n'ai plus peur, je n'ai plus

B. *pp* Je n'ai plus peur, je n'ai plus

T. *ff* peur, bu- vons! ils boivent.

B. *ff* peur, bu- vons!

T. *pp* je n'ai plus peur, je n'ai plus peur, *ff* bu- vons, bu-

B. *pp* je n'ai plus peur, je n'ai plus peur, *ff* bu- vons, bu-

T. *p* -vons, oui, bu- vons, buvons! **LE DOLPHIN** Que font les ma- ri-

B. *p* -vons, oui, bu- vons, buvons!

C. *-és?... qui peut les re- te- nir?... et que de -*

C. *-vient To- bern? Je n'y puis plus te- nir. Eh* (après avoir EVA.)

EVA. (à voix basse à FIDOLPHE.)

E. *bien!... quel- le nou- vel- le? Ah! c'est à n'y pas croi- -*

E. *-re, mon on- cle... les sol- dats... au- cun*

FIDOLPHE. (effrayé et regardant du côté de son oncle.)

E. *-n'est re- ve- nu... A- ver- tis l'am- ral*

C

car

EVA (aux pays attachés)

ci re - te - nu. Quoi! vous o -

sempre *pp*

F

sez chan - ter et boire en ce lieu som - bre et redou - té...

T.

B.

pp

Vous croyez donc... en vé - ri - té aux dan - gers?...
 Vous croyez donc... en vé - ri - té aux dan - gers?...

FAA (sur montent (diph.)

T
B

Sty crois? Re - gar - dez no - tre

E

maître! a peine on peut le re - con - naître, tant il est pâ - le...

sempre.

E.

é-pouvan - té... C'est vrai!

Tén. C'est vrai! c'est vrai! c'est

Basses. C'est vrai! c'est vrai! c'est

Femmes et jeunes filles. C'est vrai!

B.

C'est vrai! c'est vrai! c'est vrai! c'est

T. vrai! c'est vrai! c'est vrai! bu

B. vrai! c'est vrai! c'est vrai! bu

(avec faveur.)

D. *vr* *oyez notre maître à peine on peut le re-con-*

1^{er} Tén. *-vons bu_vons bu_vons et cé_lé-brons cet heu_reux ma-ri-*

2^d Tén. *bu_vons bu_vons! bu_vons et cé_lé-brons cet heu_reux ma-ri-*

B. *-vons bu_vons bu_vons bu_vons bu_vons et cé_lé-brons cet heu_reux ma-ri-*

sempre ppp

D. *-nù -tre voy - ez* *à peine on*

1^{er} T. *-a -ge bu_vons bu_vons bu_vons aux descen-*

2^d T. *-a -ge bu_vons bu_vons bu_vons bu_vons aux descen-*

B. *-a -ge bu_vons bu_vons bu_vons bu_vons bu_vons aux descen-*

peut le reconnaître à sa pa - leur

1^{er} et 2^d Tén.

- dants de ce no - ble sei - gneur bu - vous _____

(ils boivent)

Tén. (à voix)

J'ai tou - jours peur j'ai tou - jours

Basses.

J'ai tou - jours peur j'ai tou - jours

T. (ils boivent)

peur... bu - vous

B.

peur... bu - vous

T. *pp*
En - cor plus peur en - cor plus peur ah!

B. *pp*
En - cor plus peur en - cor plus peur ah!

T. quel - le peur

B. quel - le peur bu_vons bu_vons bu_vons bu_vons

sempre pp

T. bu_vons bu_vons!...

B. -vons bu_vons bu_vons!...

Maestoso ($\text{♩} = 96$)

Maestoso

marcato

ff

T. (Ils se font) Gloire et bon - heur a ces nou - veaux c - poux

B. Gloire et bon - heur a ces nou - veaux c - poux

ff

TUTTI.

Dessus

gloire et bon - heur à ces nouveaux é - poux! Solo.

gloire et bon - heur à ces nouveaux é - poux! Qu'en l'hon - neur de leur mari -

gloire et bon - heur à ces nouveaux é - poux!

gloire et bon - heur à ces nouveaux é - poux!

ff

mf

mf

douce. Solo.

Qu'en l'hon - neur de leur mari - a - ge,

Joie et plai -

Joie et plai -

Joie et plai - sir é -

- sir é - cla - tent parmi nous, joie et plai - sir é -

- sir é - cla - tent pa mi nous, joie et plai - sir é -

ff

All. mod.^{to}

cl - a - tent par - mi nous: en - ten - dez vous?... entendez vous lo -

cl - a - tent par - mi nous: en - ten - dez vous?... entendez vous lo -

cl - a - tent par - mi nous: en - ten - dez vous?... entendez vous lo -

All. mod.^{to}

Orage.

pp

SUZ. (bas à Arvéd.) ARV. UD. SUZ.

Je trem - ble... Cet o - rage va servir nos projets. Eh! bien qu'est ce? Nos cap -

Dessus et l'en. - ra - ge?... et la grêle et le vent qui battent ces vi - treaux.

- ra - ge?... et la grêle et le vent qui battent ces vi - treaux.

pp marcato basso. sempre *pp*

ARV. UD.

- tils... Du cou - ra - ge! au signa! ils sont

UD. Gest m o - ra - ge!... aux bords de cette mer, ils ne sont pas nou

ARY. Et du courroux du

veaux.
Dessus et Ténors

Mais dans un pa-reil jour c'est de mauvais pré - sa - ge,

Mais dans un pa-reil jour c'est de mauvais pré - sa - ge,

CHRIST.

SUZ.

Ouvraiment, (bas à Arved) La-ra-fa-le-re.

Ouvraiment, Pas encor...

ciel c'est le preu-ve! (bas à Suzanne.) La-ra-fa-le-re.

ARY.

Ouvraiment, voi-ci, je crois, lins-tant!

Ouvraiment, La-ra-fa-le-re.

Ouvraiment, La-ra-fa-le-re.

Ouvraiment, La-ra-fa-le-re.

ub. avec les Ten.

Ouvraiment, La-ra-fa-le-re.

Ouvraiment, La-ra-fa-le-re.

Ouvraiment, La-ra-fa-le-re.

CH.
 dou - ble! ce - te

SUZ.
 pas en cor...

E.
 dou - ble! ce - te

A.
 c'est ins - tant!

D.
 dou - ble! ce - te

T.
 dou - ble! ce - te

B.
 dou - ble! ce - te

CHILS!

sal - le se - bran - le sous le - fort de la fon - dre et du

VA.
 sal - le se - bran - le sous le - fort de la fon - dre et du

D.
 sal - le se - bran - le sous le - fort de la fon - dre et du

T.
 sal - le se - bran - le sous le - fort de la fon - dre et du

B.
 sal - le se - bran - le sous le - fort de la fon - dre et du

CH.
vent,

E.
vent,

D.
vent,

T.
vent... protégez-nous! grand Dieu! protégez-nous, grand

B.
vent... protégez-nous! grand Dieu! protégez-nous, grand

ARV. *il frappé sur un tombeau.* UD. *il*

C'est le moment! Ah!

tous les cœurs ont pleuré. Ah!

Dieu! Ah!

Dieu! Ah!

tutto forza.

Mod.^{to} tempo di marcia. (♩ = 100)

CHRIST, SUZ. et EVA.
dolciss. et sost.

0 roy - a - le cap - ti - ve, que le ciel

0 roy - a - le cap - ti - ve, que le ciel

UD.

Dessus.
Ombre fa - tale! et sé - pul - crale qui du tom -

Ténors.
Ombre fa - tale! et sé - pul - crale qui du tom -

Basses.
Ombre fa - tale! et sé - pul - crale qui du tom -

pp *dolce*

Mod.^{to} tempo di marcia.

pro - tec - teur vis - la - prochai - ne

pro - tec - teur vis - la - prochai - ne

nes de mes a - yeux! et é - cri - t é - cri - t é - cri - t é - cri - t

- beau sort de non - veau, sombre cor - lé - ge.

- beau sort de non - veau, sombre cor - lé - ge.

- beau sort de non - veau, sombre cor - lé - ge.

pp

A. ri - ve - guide en - fin te - gran - deur
 C. ri - ve - guide en - fin te - gran - deur
 D. ant de ma pro - chain - e mort ni - on - non - ce donc fins - tant
 T. qui la pro - tège nous sommes tous à vos ge -
 B. qui la pro - tège nous sommes tous à vos ge -
 qui la pro - tège nous sommes tous à vos ge -
 que Dieu te soit en ai -
 que Dieu te soit en ai -
 hé las c'est toi de moi je frémis je fré - mis!
 nous grâce pour nous! grâce pour
 nous grâce pour nous! grâce pour
 nous grâce pour nous! grâce pour
 de - tee

crce.

de no-ble fil-le des rois

de no-ble fil-le des rois

je-neurs de l'irapen ou de l'irapen

je-neurs de l'irapen ou de l'irapen

crce.

nous, nous sommes tous à vos ge-noux e-pa-gnez

nous, nous sommes tous à vos ge-noux e-pa-gnez

nous, nous sommes tous à vos ge-noux e-pa-gnez

nous, nous sommes tous à vos ge-noux e-pa-gnez

crce.

pp d'leis.

et que bien-tôt la Sue-de-re-con-

et que bien-tôt la Sue-de-re-con-

de ma mort voi-ci l'is-tut oui de ma

de ma mort voi-ci l'is-tut oui de ma

de ma mort voi-ci l'is-tut oui de ma

de ma mort voi-ci l'is-tut oui de ma

pp

nous vo-tre cour-tois, ce pour nous nous sommes tous

nous vo-tre cour-tois, ce pour nous nous sommes tous

nous vo-tre cour-tois, ce pour nous nous sommes tous

nous vo-tre cour-tois, ce pour nous nous sommes tous

dim. *sempre doler.*

nous se les lois que Dieu
 nous se les lois que Dieu
 mort voi-ci fus-tant hélas c'est fait de moi
 à vos ge-noux grâ-ce pour nous grâ-ce pour
 à vos ge-noux grâ-ce pour nous grâ-ce pour
 à vos ge-noux grâ-ce pour nous grâ-ce pour
 douce.
 te soit en ai-ble de no-ble fil
 te soit en ai-ble de no-ble fil
 je fré-mis je fré-mis! je meurs de l'roi je meurs de l'roi hélas! hé-
 nous! grâ-ce pour nous nous som-mes
 nous! grâ-ce pour nous nous som-mes
 nous! grâ-ce pour nous nous som-mes
 nous! grâ-ce pour nous nous som-mes
 nous! grâ-ce pour nous nous som-mes

le des trois et
le des trois et

las C'est lui de moi de ma mort

tous à vos pieds nous e-pa-ri-z-nous vo-tre cour-tois-grâ-ce pour
tous à vos pieds nous e-pa-ri-z-nous vo-tre cour-tois-grâ-ce pour
tous à vos pieds nous e-pa-ri-z-nous vo-tre cour-tois-grâ-ce pour

qui l'ont le Su- de re-con-nais- se-tes
qui l'ont le Su- de re-con-nais- se-tes

voici l'ins-tant ou de ma mort vo-ici fins-

nous nous sommes le à vos se-nous
nous nous sommes le à vos se-nous
nous nous sommes le à vos se-nous

lois pa - tez par - tez!
 lois par - tez par - tez!
 - tant je suis pâ - le et tremblant je suis pâ - le et tremblant de ma
 nous sommes tous à vos ge - noux grâce pour nous grâce pour nous nous sommes
 nous sommes tous à vos ge - noux grâce pour nous grâce pour nous nous sommes
 nous sommes tous à vos ge - noux grâce pour nous grâce pour nous nous sommes
 nous sommes tous à vos ge - noux grâce pour nous grâce pour nous nous sommes
 nous sommes tous à vos ge - noux grâce pour nous grâce pour nous nous sommes

sempre *ppp*
 sempre *ppp*
sotto voce
sotto voce
sotto voce
sotto voce
 sempre *dol.*

CIBIST. SUZ. EVA. les trois.
 Par - tez! Par - tez! Par - tez! Par - tez! par - tez!
 par - tez! par - tez!
 mort c'est ins - tant oui, c'est ins - tant je suis pâ - le et trem -
 tous à vos ge - noux grâce pour nous nous sommes tous à vos ge -
 tous à vos ge - noux grâce pour nous nous sommes tous à vos ge -
 tous à vos ge - noux grâce pour nous nous sommes tous à vos ge -

CHORS: SUZ: EVA.

tenor: *tez!* par-*tez!* Par-*tez!* Par-*tez!* Par-
tez! par-*tez!*
 - blant je suis pâle et tremblant de ma mort c'est instant oui,
 nous grâce pour nous grâce pour nous nous sommes tous à vos ge- nous grâ-
 nous grâce pour nous grâce pour nous nous sommes tous à vos ge- nous grâ-
 nous grâce pour nous grâce pour nous nous sommes tous à vos ge- nous grâ-
tez! Par-*tez!* a- dieu a-
 Par-*tez!* a- dieu a-
 c'est ins- tant he- las! he-
 ce pour nous grâce pour nous ce pour nous ce pour nous
 ce pour nous ce pour nous
 ce pour nous ce pour nous

A - dieu! a - - dieu! a - - dieu!
 A - dieu! a - - dieu! a - - dieu!
 T. - las! hé - las! oui de ma mort voici l'as-tant
 D. nous, grâce pour nous grâce pour nous é-pargnez nous é-pargnez nous
 E. nous - ra - - ce pour nous grâ -
 B. nous - ra - - ce pour nous grâ -
 (col. canto) *pp*
 A. ce pour nous.
 T. ce pour nous.
 D. ce pour nous.
 E. ce pour nous.
 B. ce pour nous.
 (col. piano) *del. e press.*
marcato il Basso

L'AMIRAL.

L'ÉTOILE.

Vous m'appre- tez quel danger vous me - na- cez. Ami -

*mf**mf*

L'AM:

- ral! secourez moi! respectez... Un spectre lites - vous? mor -

*p**pp*

L'AM:

L'AM:

- bien! nous allons voir. C'est lui! Mon fils!

*pp**f*

L'ÉTOILE.

Ô AT - TENDS, on te - te - te -

1. *suis a-né-an-ti a-né-an-ti!*

LAMIRAL (avec joie)

ARV: (aux Paysans)

Récit: Ah! mon fil n'est ren-du, ce n'est point un men-son-ge! Rassurez-vous, a-

SUZ:

- mais! tené-tait qu'un ven-son-ge! Dont vos sens é-tarent a-bu-

All'

CHB:

SUZ:

EVA:

Lisez!

ARV:

Lisez!

LOUI:

Un songe, di-tes-vous?... mais, cet é-crit?...

LAMIR:

Lisez!

Lisez!

Lisez!

Lisez!

All'

... la Princesse Ulrique traverse en ce moment le détroit
et qui d's quelle aura touché les bords de la Suède, vous renverra
son précieux ôta, c. le Colonel Oscar Norby, votre gendre, »

All^o animato.

L'AMIR:

Ô Ciel!

Mon fils!

mon

Ô Ciel!

Tous les
Personnages
et le Chœur.

Ô Ciel!

All^o animato.

SUZ:

CHRIS:

(over part)

EVA

Mon mari...

Sou ma - rié...

est-il pos - sible... l'hon

tél!

Son premier...

All. mod^o.

notre... et... An... le... et...

D. *ff*
Heu - - reuse des - ti - né - - e plus d'ef - froi de dou -

T. *ff*
Heu - - reuse des - ti - né - - e plus d'ef - froi de dou -

B. *ff*
Heu - - reuse des - ti - né - - e plus d'ef - froi de dou -

8¹

D. *ff*
- leur cet - - te belle jour - né - - e nous rend

T. *ff*
- leur cet - - te belle jour - né - - e nous rend

B. *ff*
- leur cet - - te belle jour - né - - e nous rend

8²

D. *ff*
tous au bon - heur plus d'ef - froi — plus de dou -

T. *ff*
tous au bon - heur plus d'ef - froi — plus de dou -

B. *ff*
tous au bon - heur plus d'ef - froi — plus de dou -

8³

D. leur plus de l' - froi plus de dou - leur plus de dou - leur
 T. leur plus de l' - froi plus de dou - leur plus de dou - leur
 B. leur plus de l' - froi plus de dou - leur plus de dou - leur

8^{va}

D. cet - - te belle jour - né - - e nous rend tous au bon -
 T. cet - - te belle jour - né - - e nous rend tous au bon -
 B. cet - - te belle jour - né - - e nous rend tous au bon -

8^{va}

CHRISUZ: EVA
 leur nous rend tous au bon - heu nous rend
 ARI: COOL:
 leur nous rend tous au bon - heu nous rend
 EAM:
 leur nous rend tous au bon - heu nous rend

D. leur nous rend tous au bon - heu nous rend
 T. leur nous rend tous au bon - heu nous rend
 B. leur nous rend tous au bon - heu nous rend

8^{va}

Ch.
J.
E.

tous au bon-heur nous rend tous au bon-heur

A.
U.

tous au bon-heur nous rend tous au bon-heur

Am.

tous au bon-heur nous rend tous au bon-heur

D.

tous au bon-heur nous rend tous au bon-heur

T.

tous au bon-heur nous rend tous au bon-heur

B.

tous au bon-heur nous rend tous au bon-heur

Ch.
J.
E.

A.
U.

Am.

D.

T.

B.

FL